

taurus

EASY INOX

Balanza de cocina

Kitchen scale

Balance ménagère

Küchenwaage

Balança de cozinha

Keukenweegschaal

Waga kuchenna

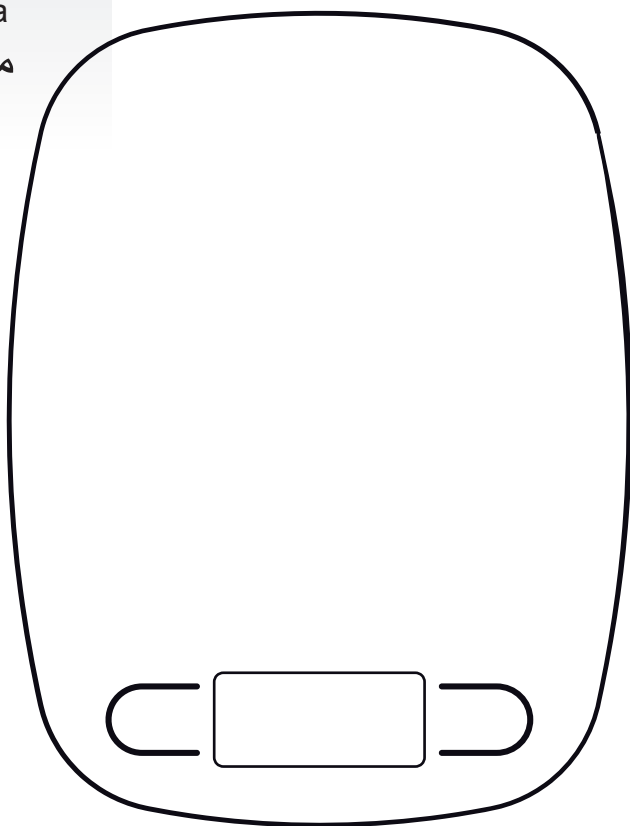
Ζυγαριά κουζίνας

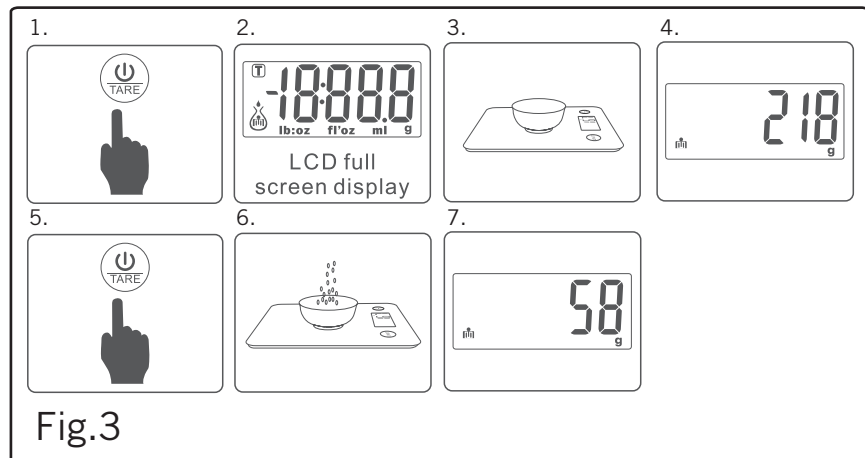
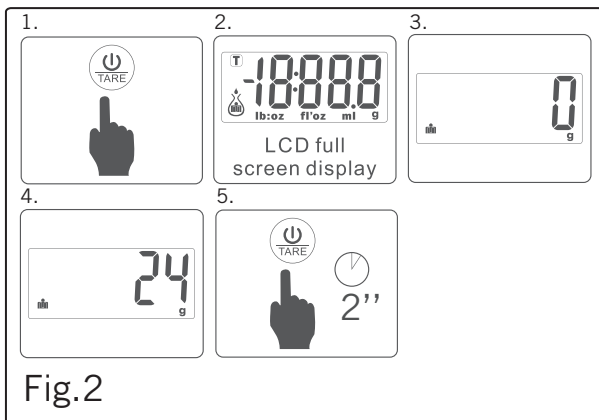
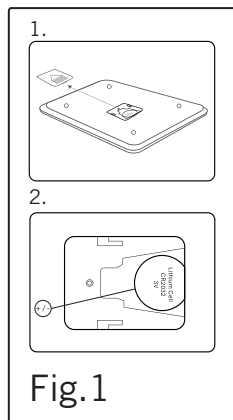
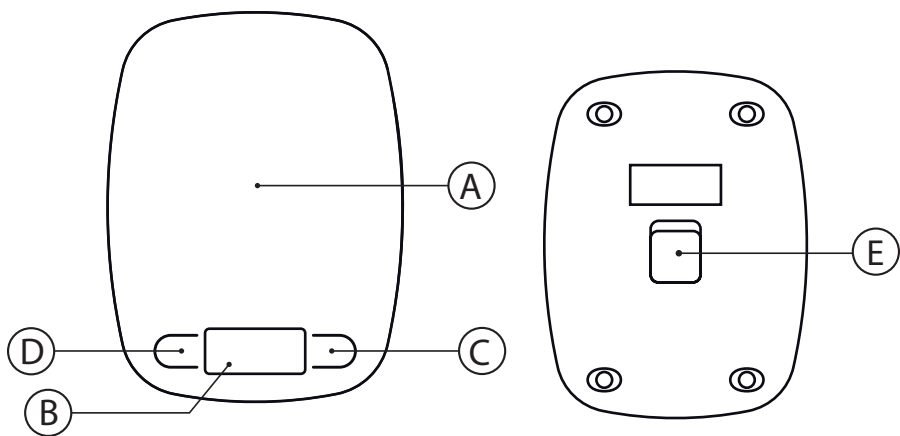
Кухонные весы

Cântar de bucătărie

Кухненска теглилка

ميزان المطبخ





Español

Balanza de cocina

Easy Inox (Ver II)

Distinguido cliente,

Le agradecemos que se haya decidido por la compra de un producto de la marca Taurus.

Su tecnología, diseño y funcionalidad, junto con el hecho de superar las más estrictas normas de calidad le comportarán total satisfacción durante mucho tiempo.

Leer atentamente este folleto de instrucciones antes de poner el aparato en marcha y guardarlo para posteriores consultas. La no observación y cumplimiento de estas instrucciones pueden comportar como resultado un accidente.

Antes del primer uso, limpiar todas las partes del producto que puedan estar en contacto con alimentos, procediendo tal como se indica en el apartado de limpieza.

CONSEJOS Y ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

- Este aparato pueden utilizarlo niños con edad de 8 años y superior y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica.

- Este aparato no es un juguete. Los niños deben estar bajo vigilancia para asegurar que no jueguen con el aparato.

- La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no

deben realizarlos los niños sin supervisión.

- No utilizar el aparato si ha caído, si hay señales visibles de daños, o si existe fuga.
- Evite cualquier contacto con el líquido que pueda desprender la batería. Caso de contacto accidental con los ojos lávelos y acuda a un médico. El líquido derramado por la batería puede provocar irritación o quemaduras.
- No colocar el aparato sobre superficies calientes tales como placas de cocción, quemadores de gas, hornos o similares.
- Situar el aparato sobre una superficie horizontal, dura, rígida, plana, estable y libre de vibraciones. Evitando cualquier contacto del área de pesaje con paredes u otros objetos ajenos al pesaje. Caso contrario no mostrará correctamente las magnitudes referentes al peso.

UTILIZACIÓN Y CUIDADOS:

- No superar la capacidad de pesaje del aparato.
- Retirar las pilas o baterías del aparato si no lo va a usar en mucho tiempo.
- Este aparato está pensado únicamente para un uso doméstico, no para uso profesional o industrial.
- Este aparato no es válido para transacciones comerciales.
- Guardar este aparato fuera del alcance de los niños y/o personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento.

SERVICIO:

Toda utilización inadecuada, o en desacuerdo con las instrucciones de uso, puede comportar peligro, anulando la garantía y la responsabilidad del fabricante.

DESCRIPCIÓN

- A Plataforma de pesaje
- B Pantalla LCD
- C Botón encendido / apagado / cero / tara
- D Botón de conversión de unidades (g-lb:oz, ml-fl'oz) y selección de modo
- E Tapa compartimento de pila

MONTAJE DE LA PILA (Fig.1)

- Retirar la tapa del compartimiento de la pila/s. (1)
- Verificar que se ha retirado la lámina de plástico de protección de la pila/s (hay pilas que se suministran con una lámina de protección).
- Conectar la pila/s en su alojamiento, respetando la polaridad indicada. (2)
- Cerrar de nuevo la tapa del compartimiento de la pila/s.

MODO DE EMPLEO

NOTAS PREVIAS AL USO:

- Asegúrese de que ha retirado todo el material de embalaje del producto.
- Antes de usar el producto por primera vez, limpie las partes en contacto con alimentos tal como se describe en el apartado de Limpieza.

USO (Fig.2):

1. Pulse el botón ($\frac{\psi}{TARE}$) para encender la báscula.
2. La pantalla LCD mostrará su rutina de inicio a medida que se enciende.
3. Espere hasta que se muestre "0" en la pantalla.
4. Coloque el artículo que se va a pesar en la balanza (o en el tazón si es necesario). La pantalla LCD mostrará la lectura del peso.
5. Después de pesar presione el botón ($\frac{\psi}{TARE}$) durante 3 segundos para apagar la báscula o se apagará automáticamente en 2 minutos.

MODOS

Esta báscula tiene tres modos de pesaje (modo de peso sólido, modo de volumen de agua y modo de volumen de leche).

- Para medir diferentes elementos, puede seleccionar el modo de pesaje requerido presionando el botón ($\frac{g-Lb-oz}{ml:fl:oz}$).

FUNCIÓN CAMBIO DE UNIDADES DE PESO:

- Si selecciona el modo de peso sólido, se mostrará una unidad de peso sólido (g-lb:oz) si selecciona el modo de volumen de agua o leche, se mostrará una unidad de volumen (ml:fl:oz).
- Puede seleccionar la unidad de pesaje deseada presionando el botón ($\frac{g-Lb-oz}{ml:fl:oz}$) durante 3 segundos.

FUNCIÓN TARA (Fig.3):

La función de tara le permite pesar otro artículo consecutivamente después de pesar el primer artículo sin quitarlo de la báscula.

1. Pulse el botón ($\frac{\psi}{TARE}$) para encender la báscula.
2. La pantalla LCD mostrará su rutina de inicio a medida que se enciende.
3. Espere hasta que se muestre "0" en la pantalla. Coloque el contenedor en la plataforma de la báscula.
4. La pantalla LCD mostrará el peso del contenedor.
5. Toque el botón ($\frac{\psi}{TARE}$) para borrar el peso del contenedor (restablecer a cero).
6. Agregue los ingredientes al contenedor.
7. La pantalla LCD mostrará el peso de los ingredientes solamente.

NOTA: Si el peso tarado es superior a 200 g, la pantalla mostrará este símbolo en la esquina inferior izquierda; T si el peso tarado es inferior, este símbolo no se mostrará, pero la función funcionará de todos modos.

FUNCIÓN AUTO-DESCONEXIÓN (STANDBY):

- Con la finalidad del ahorro energético, el aparato pasa al estadio de auto-desconexión (stand-by) al cabo de 2 minutos, si durante este periodo el usuario no ha realizado ninguna acción sobre él.

UNA VEZ FINALIZADO EL USO DEL APARATO:

- Después de pesar presione el botón ($\frac{\psi}{TARE}$) durante 3 segundos para apagar la báscula o salir de la báscula y se apagará automáticamente en 2 minutos.
- Retirar la pila del aparato si no se va a usar el aparato en mucho tiempo.
- Limpiar el aparato.

MENSAJES ESPECIALES:

En la pantalla pueden aparecer los siguientes mensajes:

"Err": Significa que se ha sobrepasado la capacidad del aparato.

"Lo": Significa que es necesario cambiar/recargar las pilas/baterías.

"unSt": Significa que la báscula no es estable para pesar.

"-": La pantalla mostrará un valor negativo si se ha eliminado un peso de la báscula. Presione el

botón ($\frac{\psi}{\text{RAEE}}$) para borrar el valor negativo, la pantalla mostrará "0" nuevamente.

LIMPIEZA

- Limpiar el aparato con un paño húmedo impregnado con unas gotas de detergente y secarlo después.
- No utilizar disolventes, ni productos con un factor pH ácido o básico como la lejía, ni productos abrasivos, para la limpieza del aparato.
- No sumergir el aparato en agua u otro líquido, ni ponerlo bajo el grifo.

CONSUMIBLES

Este aparato solo debe usarse con el siguiente tipo de consumibles:

- Pilas del tipo: 1 x CR2032 (batería de celda de litio de 3 V)

Podrá adquirir este tipo de consumible en tiendas especializadas.

ANOMALÍAS Y REPARACIÓN

En caso de avería llevar el aparato a un Servicio de Asistencia Técnica autorizado. No intente desmontarlo o repararlo ya que puede existir peligro.

PARA LAS VERSIONES EU DEL PRODUCTO Y/O EN EL CASO DE QUE EN SU PAÍS APLIQUE:

ECOLOGÍA Y RECICLABILIDAD DEL PRODUCTO

Los materiales que constituyen el envase de este aparato, están integrados en un sistema de recogida, clasificación y reciclado de los mismos. Si desea deshacerse de ellos, puede utilizar los contenedores públicos apropiados para cada tipo de material.

El producto está exento de concentraciones de sustancias que se puedan considerar dañinas para el medio ambiente.



■ - Este símbolo significa que, si desea deshacerse del producto, una vez transcurrida la vida del mismo, debe depositarlo por los medios adecuados a manos de un gestor de residuos

autorizado para la recogida selectiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE).



- Este símbolo significa que el producto puede disponer de pilas o baterías en su interior, las cuales deben ser retiradas previamente antes de deshacerse del producto. Recuerde que las pilas/baterías deben depositarse en contenedores especiales autorizados. Y que nunca deben tirarse al fuego.

Este aparato cumple con la Directiva 2014/30/EU de Compatibilidad Electromagnética y con la Directiva 2011/65/EU sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos.

RECICLAJE

Estos productos eléctricos, cables, baterías, embalajes y el manual no deben mezclarse con la basura doméstica general. Para un reciclaje adecuado, lleve estos productos a la oficina de Creative Housewares más cercana, donde serán aceptados para reciclar sin cargo.

Alternativamente, comuníquese con su autoridad local o con el servicio de eliminación de residuos domésticos para obtener más detalles sobre el punto de recolección designado más cercano. La eliminación correcta del producto ahorra recursos y evita efectos negativos en la salud humana y el medio ambiente.

English

Kitchen scale

Easy Inox (Ver II)

Dear customer,

Many thanks for choosing to purchase a Taurus brand product.

Thanks to its technology, design and operation and the fact that it exceeds the strictest quality standards, a fully satisfactory use and long product life can be assured.

Read these instructions carefully before switching on the appliance and keep them for future reference. Failure to follow and observe these instructions could lead to an accident.

Clean all the parts of the product that will be in contact with food, as indicated in the cleaning section, before use.

SAFETY ADVICE AND WARNINGS

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.

- This appliance is not a toy. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

- Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are supervised.

- Do not use the appliance if it has fallen on the floor, if there are visible signs of damage or if it has a leak.

- Avoid all contact with the liquid that could be released from the battery. In case of contact with eyes, wash them thoroughly and seek medical advice. The liquid spilled from the battery may cause irritation or burns.

- Do not place the appliance on hot surfaces, such as cooking plates, gas burners, ovens or similar.

- Place the appliance on a horizontal, hard, rigid, flat, stable surface that is free from vibrations. Avoiding any contact of the weighing area with walls or other objects not to be weighed. Otherwise, it will not show the right weight.

USE AND CARE:

- Do not overload the appliance's weight capacity.

- Remove the batteries from the appliance if you are not going to use it for some time.

- This appliance is for household use only, not professional, industrial use.

- This appliance isn't valid for trade.

- Store this appliance out of reach of children and/or persons with physical, sensory or reduced mental or lack of experience and knowledge.

SERVICE:

Any misuse or failure to follow the instructions for use renders the guarantee and the manufacturer's liability null and void.

DESCRIPTION

A Weighing platform

B LCD screen

C Button on / off / zero / tare

D Unit conversion button (g-lb: oz, ml-fl'oz) and mode selection

E Battery compartment cover

ASSEMBLING THE BATTERY (Fig.1)

- Remove the cover of the battery compartment. (1)

- Check that the plastic covering that protects the battery has been removed (some batteries are sold with a protective covering).

- Put the battery in its compartment, respecting the polarity. (2)

- Close the battery compartment cover again.

INSTRUCTIONS FOR USE

BEFORE USE:

- Make sure that all products' packaging has been removed.
- Before using the product for the first time, clean the parts that will come into contact with food in the manner described in the cleaning section.

USE (Fig.2):

1. Press the button (ψ_{TARE}) to turn on the scale.
2. The LCD display will show its start routine as it powers on.
3. Wait until the "0" is shown on the display.
4. Place the item to be weighted on the scale (or in the bowl if required). The LCD will show the weight reading.
5. After weighing press (ψ_{TARE}) button for 3 seconds to turn off the scale or it will automatically power off in 2 minutes.

MODES

This scale has three weighing modes (solid weight mode, water volume mode and milk volume mode).

- To measure different items you can select the required weighing mode by pressing ($\psi_{\text{MODE/UNIT}}$) button.

WEIGHING UNITS SELECTOR FUNCTION:

If you select solid weight mode a solid weight unit will be shown (g-lb:oz) if you select water or milk volume mode a volume unit will be shown (ml:fl'oz).

- You can select the desired weighing unit by pressing ($\psi_{\text{MODE/UNIT}}$) button for 3 seconds.

TARE FUNCTION (Fig.3):

The tare function allows you to weight another item consecutively after weighing the first item without removing it from the scale.

1. Press the button (ψ_{TARE}) to turn on the scale.
2. The LCD display will show its start routine as it powers on.
3. Wait until "0" is shown on the display. Put the container on the scale platform.
4. The LCD display will show the weight of the container.
5. Touch the button (ψ_{TARE}) to clear the weight of the container (reset to zero).
6. Add the ingredients into the container.
7. The LCD will show the weight of the ingredients only.

NOTE: If the tared weight is higher than 200g the screen will show this symbol in the lower-left corner , if the tared weight is inferior this symbol will not be shown, but the function will work anyway.

AUTO-DISCONNECT FUNCTION (STAND-BY):

- In order to save energy, the appliance passes to stand-by after 2 minutes if the user does not use it.

ONCE YOU HAVE FINISHED USING THE APPLIANCE:

- After weighing press (ψ_{TARE}) button for 3 seconds to turn off the scale or leave the scale and it will automatically power off in 2 minutes.
- Remove the battery from the appliance if you are not intending to use the appliance during an extended period.
- Clean the appliance.

SPECIAL MESSAGES:

The following messages can appear on the screen:

"Err": means that the appliance's capacity has been exceeded.

"Lo": means that the battery has to be changed/recharged.

"unSt": It means that the scale is not stable for weighing.

"-": The display will show a negative value if a weight has been removed from the scale. Please press the (ψ_{TARE}) button to clear the negative value, the display will show "0" again.

CLEANING

- Clean the equipment with a damp cloth with a few drops of washing-up liquid and then dry.
- Do not use solvents, or products with an acid or base pH such as bleach, or abrasive products, for cleaning the appliance.
- Never submerge the appliance in water or any other liquid or place it under running water.

SUPPLIES

Only the following type of supplies must be used with the appliance:

- Batteries: 1 x CR2032 (3V Lithium cell battery)
- These supplies are available in specialist shops.

ANOMALIES AND REPAIR

Take the appliance to an authorised technical support service if product is damaged or other problems arise. Do not attempt to disassemble or repair the appliance yourself as this may be dangerous.

FOR EU PRODUCT VERSIONS AND/OR IN CASE THAT IT IS REQUESTED IN YOUR COUNTRY:

ECOLOGY AND RECYCLABILITY OF THE PRODUCT

The materials of which the packaging of this appliance consists are included in a collection, classification and recycling system. Should you wish to dispose of them, use the appropriate public recycling bins for each type of material.

The product does not contain concentrations of substances that could be considered harmful to the environment.



 - This symbol means that in case you wish to dispose of the product once its working life has ended; take it to an authorised waste agent for the selective collection of Waste from Electric and Electronic Equipment (WEEE).



- This symbol means that product may include a battery or batteries; user must to remove them before disposing of the product. Remember that batteries must be disposed of in duly authorised containers. Do not dispose of them in fire.

RECYCLING

These electrical products, cables, batteries, packaging, and the manual, should not be mixed with general household waste. For proper recycling, please take these products to your nearest Creative Housewares office where they will be accepted for recycling free of charge.

Alternatively, please contact your local authority or household waste disposal service for further details of your nearest designated collection point. Correct product disposal saves resources and prevents negative effects on human health and the environment.

This appliance complies with Directive 2014/30/EU on Electromagnetic Compatibility and Directive 2011/65/EU on the restrictions of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment.

Français

Balance ménagère Easy Inox (Ver II)

Cher Client,

Nous vous remercions d'avoir acheté un produit Taurus.

Sa technologie, son design et sa fonctionnalité, outre sa parfaite conformité aux normes de qualité les plus strictes, vous permettront d'en tirer une longue et durable satisfaction.

Lire attentivement cette notice d'instructions avant de mettre l'appareil en marche, et la conserver pour la consulter ultérieurement. Le non-respect de ces instructions peut être source d'accident.

Avant la première utilisation, laver les parties en contact avec les aliments comme indiqué à la section nettoyage.

CONSEILS ET AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ

- Cet appareil peut être utilisé par des personnes non familiarisées avec son fonctionnement, des personnes handicapées ou des enfants âgés de plus de 8 ans, et ce, sous la surveillance d'une personne responsable ou après avoir reçu la formation nécessaire sur le fonctionnement sûr de l'appareil et en comprenant les dangers qu'il comporte.
- Cet appareil n'est pas un jouet. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Les enfants ne doivent pas réaliser les opérations de nettoyage ou de maintenance

de l'appareil sauf sous la supervision d'un adulte.

- Ne pas utiliser l'appareil s'il est tombé, ou en présence de signes visibles de dommages ou en cas de fuite.
- Évitez tout contact avec le liquide de la batterie. En cas de contact accidentel avec les yeux, lavez-les et allez voir un médecin. Le liquide que contient la batterie peut provoquer une irritation ou des brûlures.
- Ne pas placer l'appareil sur des surfaces chaudes, plaques de cuisson, cuisinières à gaz, fours ou similaires.
- Placer l'appareil sur une surface horizontale, plane et stable. Éviter tout contact entre la zone de pesée et les murs ou autres éléments sans lien avec le pesage. Dans le cas contraire, le poids ne s'affichera pas correctement.

UTILISATION ET PRÉCAUTIONS:

- Ne pas excéder la capacité de pesage de l'appareil.
- Retirer les piles ou les batteries de l'appareil si ce dernier ne doit pas être utilisé pendant un certain temps.
- Cet appareil est uniquement destiné à un usage domestique et non professionnel ou industriel.
- Cet appareil n'est pas valable pour les transactions commerciales.
- Conserver cet appareil hors de portée des enfants ou des personnes avec capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou présentant un manque d'expérience et de connaissances

SERVICE:

Toute utilisation inappropriée ou non conforme aux instructions d'utilisation annule la garantie et la responsabilité du fabricant.

DESCRIPTION

- A Plateau de pesée
- B Écran LCD
- C Touche Marche/Arrêt/TARE
- D Touche conversion d'unités (g-lb:oz, ml-fl'oz) et sélection du mode.
- E Couvercle compartiment à piles

MONTAGE DE LA/DES PILE(S) (Fig.1)

- Retirer le couvercle du compartiment de la/des pile(s). (1)

- Vérifier que le film plastique de protection de la/des pile(s) soit retiré (certaines piles sont fournies avec un film de protection).
- Placer la/les pile(s) à leur emplacement en respectant la polarité indiquée. (2)
- Fermer le couvercle du compartiment de la/des pile(s).

MODE D'EMPLOI

REMARQUES AVANT UTILISATION:

- Vérifier d'avoir retiré l'intégralité du matériau d'emballage du produit.
- Avant la première utilisation, laver le panier et la cuve à l'eau et au détergent, bien rincer afin d'éliminer les restes de détergent et ensuite, sécher.

UTILISATION (Fig.2):

1. Appuyer sur la touche (Ψ_{TARE}) pour allumer l'appareil.
2. L'écran LCD affichera la routine de démarrage lorsqu'elle est allumée.
3. Attendre jusqu'à ce que « 0 » apparaisse sur l'écran.
4. Placer l'article à peser sur la balance (ou dans le bol si nécessaire). L'écran LCD affichera le poids.
5. - Appuyer sur le bouton (Ψ_{TARE}) pendant 3 secondes pour éteindre la bascule ou quitter le mode bascule et s'éteindra automatiquement au bout de 2 minutes.

MODES

- La balance dispose de trois modes de pesée (mode poids solide, mode volume d'eau et mode volume de lait)
- Pour mesurer différents articles, sélectionner le mode de pesée appuyant sur (Ψ_{MODE}).

FONCTION CONVERSION D'UNITÉS DE POIDS:

Si le mode poids solide est sélectionné, une unité de poids solide sera affichée (g-lb:oz). Si le mode volume d'eau ou mode volume de lait est sélectionnée, une unité de volume sera affichée (ml:fl'oz).

- Vous pouvez sélectionner l'unité de poids en appuyant sur (Ψ_{UNIT}) pendant 3 secondes

FONCTION TARE (Fig. 3)

La fonction tare vous permet de peser un autre article consécutivement après avoir pesé le premier article sans le retirer de la balance.

1. Appuyer sur la touche (Ψ_{TARE}) pour allumer l'appareil.
2. L'écran LCD affichera la routine de démarrage lorsqu'elle est allumée.

3. Attendre jusqu'à ce que « 0 » apparaisse sur l'écran. Placer le récipient sur le plateau.
4. L'écran LCD affichera le poids du récipient.
5. Appuyer sur (Ψ_{TARE}) pour effacer le poids du récipient (remise à zéro).
6. Introduire les ingrédients dans le récipient.
7. L'écran LCD affichera le poids des ingrédients uniquement.

REMARQUE: Si le poids est supérieur à 200 g, l'écran affichera ce symbole dans le coin

inférieur gauche;  Si le poids est inférieur, ce symbole ne sera pas affiché, mais la fonction fonctionnera quand même.

FONCTION D'ARRÊT AUTOMATIQUE (STAND-BY) :

- Afin de permettre des économies d'énergie, l'appareil passe en mode d'arrêt automatique (stand-by) dans un délai de 2 minutes si l'utilisateur ne s'utilise pas l'appareil durant ce laps de temps.

APRÈS UTILISATION DE L'APPAREIL:

- Appuyer sur le bouton (Ψ_{TARE}) pendant 3 secondes pour éteindre la bascule ou quitter le mode bascule et s'éteindra automatiquement au bout de 2 minutes.
- Retirer les piles de l'appareil si celui-ci ne doit pas être utilisé pendant un certain temps.
- Nettoyer l'appareil.

MESSAGES SPÉCIAUX:

Les messages suivants peuvent apparaître sur l'écran :

"Err": Signifie que la capacité de l'appareil a été dépassée

"Lo": Signifie que la batterie doit être chargée/rechargée

"unSt": Signifie que la balance n'est pas stable pour la pesée.

"-": Lorsqu'un poids a été retiré de la balance, l'écran affiche une valeur négative. Appuyer sur le bouton (Ψ_{TARE}) pour effacer la valeur négative. L'écran affichera à nouveau « 0 »

NETTOYAGE

- Nettoyer l'appareil avec un chiffon humide imprégné de quelques gouttes de détergent et le laisser sécher.
- Ne pas utiliser de solvants ni de produits à pH acide ou basique tels que l'eau de javel, ni de produits abrasifs pour nettoyer l'appareil.
- Ne pas immerger l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide, ni le passer sous un robinet.

FOURNITURES

Cet appareil ne peut être utilisé qu'avec le type de fournitures suivantes.

- Piles : 1 x CR2032 (Pile au lithium de 3 V)

Vous trouverez ce type d'accessoires dans les magasins spécialisés.

ANOMALIES ET RÉPARATION

En cas de panne, remettre l'appareil à un service d'assistance technique autorisé. Ne pas tenter de procéder aux réparations ou de démonter l'appareil; cela implique des risques.

POUR LES VERSIONS UE DU PRODUIT ET/OU EN FONCTION DE LA LÉGISLATION DU PAYS D'INSTALLATION:

ÉCOLOGIE ET RECYCLAGE DU PRODUIT

Les matériaux dont l'emballage de cet appareil est constitué intègrent un programme de collecte, de classification et de recyclage. Si vous souhaitez vous défaire du produit, merci de bien vouloir utiliser les conteneurs publics appropriés à chaque type de matériau.

Le produit ne contient pas de substances concentrées susceptibles d'être considérées comme nuisibles à l'environnement.



 - Ce symbole signifie que si vous souhaitez vous débarrasser de l'appareil, en fin de vie utile, celui-ci devra être consigné, en prenant les mesures adaptées, à un centre agréé de collecte sélective des déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).



- Ce symbole signifie que le produit peut disposer de piles ou de batteries, que vous devez retirer avant de vous défaire du produit. Rappelez-vous que les piles/batteries doivent être déposées dans des conteneurs spéciaux autorisés. Et qu'elles ne doivent pas être jetées au feu.

substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques.

RECYCLAGE

Ces produits électriques, câbles, batteries, emballages et le manuel ne doivent pas être mélangés avec les déchets ménagers généraux. Pour un recyclage correct, veuillez apporter ces produits au bureau Creative Housewares le plus proche où ils seront acceptés pour recyclage gratuitement.

Sinon, veuillez contacter votre autorité locale ou le service d'élimination des déchets ménagers pour plus de détails sur le point de collecte désigné le plus proche. Une élimination correcte des produits permet d'économiser des ressources et de prévenir les effets négatifs sur la santé humaine et l'environnement.

Cet appareil est certifié conforme à la Directive 2014/30/EU en matière de Compatibilité Électromagnétique et la Directive 2011/65/EU relative à la limitation de l'utilisation de certaines

Deutsch

Küchenwaage

Easy Inox (Ver II)

Sehr geehrte Kundin,

Wir danken Ihnen für Ihre Entscheidung, ein Taurus Gerät zu kaufen.

Die Technologie, das Design und die Funktionalität dieses Produkts, das die anspruchsvollsten Qualitätsnormen erfüllt, werden Sie über viele Jahre zufriedenstellen.

Lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig, bevor Sie das Gerät einschalten und bewahren Sie diese zum Nachschlagen zu einem späteren Zeitpunkt auf. Werden die Hinweise dieser Bedienungsanleitung nicht beachtet und eingehalten, kann es zu Unfällen kommen.

Vor der Erstanwendung müssen die Einzelteile, die mit Nahrungsmitteln in Kontakt geraten, so wie im Absatz Reinigung beschrieben, gereinigt werden.

RATSCHLÄGE UND SICHERHEITSHINWEISE

Personen, denen es an Wissen im Umgang mit dem Gerät mangelt, geistig behinderte Personen oder Kinder ab 8 Jahren dürfen das Gerät nur unter Aufsicht benutzen oder nach Einweisung in den sicheren Gebrauch des Gerätes und Aufklärung über die Gefahren, die die Benutzung mit sich bringt.

- Dieses Gerät ist kein Spielzeug. Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Kinder dürfen Reinigungs- oder Instandhaltungsarbeiten am Gerät ausschließlich unter

Aufsicht eines Erwachsenen ausführen.

- Das Gerät nicht benutzen, wenn es heruntergefallen ist, sichtbare Schäden aufweist oder undicht ist.
- Vermeiden Sie den Kontakt mit aus dem Akku ausgelaufenen Flüssigkeiten. Falls Ihre Augen dennoch mit diesen in Kontakt kommen, spülen Sie sie mit viel klarem Wasser und suchen Sie einen Arzt auf. Die ausgelaufene Akkuflüssigkeit kann zu Reizungen oder Verbrennungen führen.
- Das Gerät nicht auf heiße Oberflächen sowie Kochplatten, Gasbrenner, Ofen oder Ähnliches stellen.
- Das Gerät auf eine waagerechte, flache und stabile Fläche stellen. Achten Sie darauf, dass der Wiegebereich nicht mit Wänden oder Gegenständen in Berührung kommt, die nichts mit dem Wiegevorgang zu tun haben. Andernfalls ist eine korrekte Gewichtsangabe nicht möglich.

GEBRAUCH UND PFLEGE:

- Die maximale Tragkraft des Gerätes nicht überschreiten.
- Nehmen Sie die Batterien aus dem Fach, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen werden.
- Dieser Apparat dient ausschließlich für Haushaltszwecke und ist für professionellen oder gewerblichen Gebrauch nicht geeignet.
- Dieses Gerät ist für kommerzielle Zwecke nicht geeignet.
- Das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern und/oder Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten bzw. Personen ohne ausreichende Erfahrung und Kenntnisse aufbewahren.

SERVICE:

Unsachgemäße Verwendung bzw. Nichteinhaltung der Gebrauchsanweisung kann Gefahren zur Folge haben und führt zum Erlöschen der Garantiesprüche sowie der Haftung des Herstellers.

BESCHREIBUNG

- A Wiegefläche
- B LCD-Display
- C On/Off / TARA -Taste

- D Taste zum Einstellen der Einheiten (g-lb:oz, ml-fl'oz) und Modus-Wahltaste
- E Batteriefachdeckel

EINSETZEN DER BATTERIE/N (Fig.1)

- Entfernen Sie den Deckel des Batteriefachs. (1)
- Prüfen Sie, ob die Plastikschutzfolie der Batterie/n entfernt worden ist (da es Batterien gibt, die mit einer Schutzfolie geliefert werden).
- Setzen Sie die Batterie/n ins Batteriefach ein. Achten Sie auf die gekennzeichnete Polarität. (2)
- Entfernen Sie den Deckel des Batteriefachs.

VERWENDUNG

VOR DER BENUTZUNG:

- Vergewissern Sie sich, dass Sie das gesamte Verpackungsmaterial des Produkts entfernt haben.
- Vor der Erstanwendung müssen die Einzelteile, die mit Nahrungsmitteln in Kontakt geraten, so wie im Absatz Reinigung beschrieben, gereinigt werden.

BENUTZUNG (Fig.2):

1. Schalten Sie die Waage mit der Taste (ψ_{TARE}) ein.
2. Sobald das LCD-Display eingeschaltet ist, zeigt es die Anfangsroutine an.
3. Warten Sie, bis auf dem Bildschirm "0" erscheint.
4. Legen Sie den zu wiegenden Artikel auf die Waage (oder ggf. in die Schüssel). Auf dem LCD-Display kann das Gewicht abgelesen werden.
5. Nach dem Wiegen betätigen Sie 3 Sekunden lang die Taste (ψ_{TARE}), um die Waage auszuschalten, anderenfalls schaltet sie nach 2 Minuten automatisch aus.

WIEGEMODUS

Diese Waage verfügt über drei verschiedene Wiegemodi (feste Zutaten, Wasservolumen und Milchvolumen).

- Um die verschiedenen Elemente zu wiegen, kann der entsprechende Modus durch Betätigen der Taste ($\psi_{\text{MODE UNIT}}$) angewählt werden.

FUNKTION EINSTELLEN DER EINHEITEN:

Wird der Wiegemodus für feste Zutaten gewählt, wird eine Einheit für das Messen des Gewichts

von Feststoffen angezeigt (g-lb:oz). Wird der Modus Wasser- oder Milch-Volumen angewählt, wird eine entsprechende Einheit angezeigt (ml:fl'oz).

- Die gewünschte Einheit zum Wiegen können Sie anwählen, indem Sie die Taste ($\psi_{\text{MODE UNIT}}$) 3 Sekunden lange betätigt halten.

TARA-FUNKTION (Fig.3):

Die Tara-Funktion ermöglicht Ihnen das Wiegen eines zweiten Produkts unmittelbar nach dem Wiegen eines anderen, ohne dieses von der Waage nehmen zu müssen.

1. Schalten Sie die Waage mit der Taste (ψ_{TARE}) ein.
2. Sobald das LCD-Display eingeschaltet ist, zeigt es die Anfangsroutine an.
3. Warten Sie, bis auf dem Bildschirm "0" erscheint. Setzen Sie die Waagschale auf die Wiegefläche.
4. Auf dem LCD-Display kann das Gewicht der Waagschale abgelesen werden.
5. Betätigen Sie die Taste (ψ_{TARE}), um das Gewicht der Waagschale zu löschen (Reset auf Null).
6. Füllen Sie die Zutaten in die Waagschale.
7. Das LCD-Display zeigt allein das Gewicht der Zutaten an.

HINWEIS: Sollte das tarierte Gewicht mehr als 200 g betragen, zeigt das Display dieses Symbol in der unteren linken Ecke.  Liegt das tarierte Gewicht darunter, erscheint das Symbol nicht, die Funktion ist jedoch auf jeden Fall aktiv.

STAND-BY-FUNKTION:

- Aus Gründen der Energieersparnis geht das Gerät auf Standby, wenn der Benutzer 2 Minuten lang keine seiner Funktionen betätigt hat.

NACH DER BENUTZUNG DES GERÄTS:

Nach dem Wiegen betätigen Sie 3 Sekunden lang die Taste (ψ_{TARE}), um die Waage auszuschalten, anderenfalls schaltet sie nach 2 Minuten automatisch aus.

- Entnehmen Sie die Batterie, wenn das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzt werden soll.
- Reinigen Sie das Gerät.

SPEZIELLE HINWEISE:

Folgende Hinweise können auf dem Display angezeigt werden:

“Err” : Bedeutet, dass die Tragkraft des Gerätes überschritten worden ist

“Lo” : Bedeutet, dass die Batterie ausgewechselt / aufgeladen werden muss

“unSt” : Die Waage ist nicht ausreichend stabilisiert, um zu wiegen.

“-” : Das Display zeigt einen negativen Wert, wenn ein Gewicht von der Waage genommen wurde. Betätigen Sie die Taste (ψ_{TARE}), um den negativen Wert zu löschen. Das Display zeigt dann wieder "0".

REINIGUNG

- Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch, auf das Sie einige Tropfen Reinigungsmittel geben und trocknen Sie es danach ab.

- Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts weder Löse- oder Scheuermittel noch Produkte mit einem sauren oder basischen pH-Wert wie z.B. Lauge.

- Das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen und nicht unter den Wasserhahn halten.

VERBRAUCHSMATERIAL

Dieses Gerät ist nur mit den folgenden Batterien zu verwenden:

- Batterien: 1 x CR2032 (Lithiumbatterie, 3 V)
Betriebsmittel sind in Fachgeschäften erhältlich.

STÖRUNGEN UND REPARATUR

Bei Schäden und Störungen bringen Sie das Gerät zu einem zugelassenen Technischen Kundendienst. Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst auseinanderzubauen und zu reparieren. Das könnte Gefahren zur Folge haben.

FÜR DIE EU-AUSFÜHRUNGEN DES PRODUKTS UND/ODER FÜR LÄNDER, IN DENEN DIESE VORSCHRIFTEN ANZUWENDEN SIND:

ÖKOLOGIE UND RECYCLING DES PRODUKTS

Die zur Herstellung des Verpackungsmaterials dieses Geräts verwendeten Materialien sind im Sammel-, Klassifizierungs- und Recyclingsystem integriert. Wenn Sie es entsorgen möchten, können Sie die öffentlichen Container für die einzelnen Materialarten verwenden.

Das Produkt ist frei von umweltschädlichen Konzentrationen von Substanzen.



 - Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Produkt, wenn Sie es am Ende seiner Lebensdauer entsorgen wollen, in geeigneter Weise bei einer zugelassenen Entsorgungsstelle abzugeben ist, um die getrennte Sammlung von Elektro- und Elektronikgeräte-Abfall (WEEE) sicherzustellen.



 - Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt Batterien beinhalten kann, die vor der Entsorgung entnommen werden sollen. Beachten Sie, dass die Batterien in dafür geeigneten Containern entsorgt werden sollen. Und nicht ins Feuer geworfen werden dürfen.

Dieses Gerät erfüllt die Richtlinie 2014/30/EC über elektromagnetische Verträglichkeit, und Richtlinie 2011/65/EU zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

Italiano

Bilancia da cucina

Easy Inox (Ver II)

Egregio cliente,

Le siamo grati per aver acquistato un elettrodomestico della marca Taurus.

La sua tecnologia, il suo design e la sua funzionalità, oltre al fatto di aver superato le più rigorose norme di qualità, le assicureranno una totale e durevole soddisfazione.

Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente le istruzioni riportate nel presente opuscolo e conservarlo per future consultazioni. La mancata osservanza delle presenti istruzioni può essere causa di incidenti.

Prima del primo utilizzo dell'apparecchio, si consiglia di pulire tutte le parti a contatto con gli alimenti, come indicato nella sezione dedicata alla pulizia.

CONSIGLI E AVVERTIMENTI DI SICUREZZA

- Questo apparato può essere utilizzato da persone che non ne conoscono il funzionamento, persone disabili o bambini di età superiore a 8 anni, esclusivamente sotto la sorveglianza di un adulto o nel caso abbiano ricevuto le istruzioni per un suo uso in tutta sicurezza e ne comprendano i rischi.

- Questo apparecchio non è un giocattolo. Assicurarsi che i bambini non giochino con l'apparecchio.

- I bambini possono eseguire operazioni di pulizia o di manutenzione dell'apparecchio solo se sorvegliati da un adulto.

- Non usare l'apparecchio in seguito a cadute, nel caso presenti danni visibili o in presenza di qualsiasi perdita.

- Evitare qualsiasi contatto con il liquido che può fuoriuscire dalla batteria. In caso di contatto accidentale con gli occhi, rivolgersi a un medico. Il liquido che fuoriesce dalla batteria può provocare irritazioni o ustioni.

- Non collocare l'apparecchio su superfici calde come piastre di cottura, bruciatori a gas, forni o simili.

- Situare l'apparecchio su una superficie orizzontale, dura, rigida, piana, stabile e senza vibrazioni. Evitare il contatto dell'area di pesatura con pareti o con altri oggetti non inerenti la pesatura. In caso contrario le misurazioni della pesatura non saranno mostrate correttamente.

PRECAUZIONI D'USO:

- Non superare la capacità di pesatura dell'apparecchio.

- Rimuovere le pile o batterie dall'apparecchio se non lo si utilizza per un lungo periodo.

- Questo apparecchio è destinato unicamente all'uso domestico, non professionale o industriale.

- Questo apparecchio non è valido per transazioni commerciali.

- Conservare questo apparecchio fuori dalla portata dei bambini e/o di persone con problemi fisici, mentali o di sensibilità, o con mancanza di esperienza e conoscenza.

SERVIZIO:

Il produttore invalida la garanzia e declina ogni responsabilità in caso di uso inappropriato dell'apparecchio o non conforme alle istruzioni d'uso.

DESCRIZIONE

A Piattaforma di pesatura

B Schermo LCD

C Tasto on / off / tara

D Tasto per la conversione delle unità ((g-lb:oz, ml-fl'oz) e di selezione della modalità

E Coperchio vano pile

MONTAGGIO DELLA/E BATTERIA/E (Fig.1)

- Rimuovere il coperchio del vano batteria/e. (1)

- Controllare di aver rimosso la pellicola protettiva di plastica della/e batteria/e (alcune batterie sono fornite con una pellicola di protezione).
- Collegare la/e batteria/e nel vano rispettando la polarità indicata. (2)
- Chiudere il coperchio del vano batteria/e.

MODO D'USO

PRIMA DELL'USO:

- Assicurarsi di aver rimosso dal prodotto tutto il materiale di imballaggio.
- Prima del primo utilizzo dell'apparecchio, si consiglia di pulire tutte le parti a contatto con gli alimenti, come indicato nella sezione dedicata alla pulizia.

USO (Fig.2):

1. Premere il tasto (ψ) per accendere la bilancia.
2. Lo schermo LCD mostrerà la routine di inizializzazione mentre si accende.
3. Attendere che sullo schermo appaia "0".
4. Posizionare l'oggetto da pesare sulla bilancia (o il contenitore, se necessario). Lo schermo LCD mostrerà la lettura del peso.
5. Dopo aver pesato, premere il tasto (ψ) per 3 secondi per spegnere la bilancia oppure attendere lo spegnimento automatico dopo 2 minuti.

MODALITÀ

Questa bilancia possiede tre modalità di pesatura (modalità di pesatura solida, modalità per volume d'acqua e modalità per volume di latte).

- Per misurare vari elementi si può selezionare la modalità di pesatura desiderata premendo il tasto ($\frac{\text{pesatura}}{\text{volume}} \frac{\text{solido}}{\text{liquido}}$).

FUNZIONE SELETTORE UNITÀ DI PESO:

Se si seleziona la modalità di pesatura solida, apparirà una unità di peso solido (g-lb:oz), se si seleziona la modalità per volume d'acqua o di latte, apparirà una unità di volume (ml:fl:oz).

- Si può selezionare l'unità di pesatura desiderata premendo il tasto ($\frac{\text{pesatura}}{\text{volume}} \frac{\text{solido}}{\text{liquido}}$) per 3 secondi.

FUNZIONE TARA (Fig.3):

La funzione tara consente di pesare un altro oggetto consecutivamente, dopo aver pesato il primo oggetto e senza rimuoverlo dalla bilancia.

1. Premere il tasto (ψ) per accendere la bilancia.
 2. Lo schermo LCD mostrerà la routine di inizializzazione mentre si accende.
 3. Attendere che sullo schermo appaia "0". Posizionare il contenitore sul piatto della bilancia.
 4. Lo schermo LCD mostrerà il peso del contenitore.
 5. Premere il tasto (ψ) per cancellare il peso del contenitore (ripristinare a zero).
 6. Aggiungere gli ingredienti al contenitore.
 7. Lo schermo LCD mostrerà solamente il peso degli ingredienti.
- NOTA:** Se il peso tarato è superiore a 200 g, lo schermo mostrerà questo simbolo nell'angolo inferiore sinistro; **T** se il peso tarato è inferiore, questo simbolo non apparirà, ma la funzione sarà comunque attiva.

FUNZIONE SPEGNIMENTO AUTOMATICO (STAND-BY):

- Per il risparmio energetico, l'apparecchio passa allo stato di spegnimento automatico (stand-by) dopo 2 minuti, se durante questo periodo non si realizza nessuna azione.

UNA VOLTA CONCLUSO L'UTILIZZO DELL'APPARECCHIO:

- Terminata la pesatura, premere il tasto (ψ) per 3 secondi per spegnere la bilancia o ritirare gli oggetti e la bilancia si spegnerà automaticamente dopo 2 minuti.
- Rimuovere le pile dall'apparecchio se non lo si utilizza per un lungo periodo.
- Pulire l'apparecchio.

MESSAGGI SPECIALI:

Sullo schermo possono apparire i seguenti messaggi:

"Err": Significa che la capacità dell'apparecchio è stata superata.

"Lo": Significa che la batteria deve caricarsi/ricaricarsi

"unSt": Significa che la bilancia non è stabile per la pesatura.

"-": Lo schermo mostrerà un valore negativo se è stato ritirato un oggetto dalla bilancia. Premere

il tasto ($\frac{\psi}{\text{PAGE}}$) per cancellare il valore negativo e lo schermo mostrerà nuovamente "0".

PULIZIA

- Pulire l'apparecchio con un panno umido impregnato di gocce di detergente.
- Per la pulizia non impiegare solventi o prodotti a pH acido o basico come la candeggina, né prodotti abrasivi.
- Non immergere l'apparecchio in acqua o altri liquidi, né lavarlo con acqua corrente.

MATERIALI DI CONSUMO

Questo apparecchio deve essere usato solo con il seguente tipo di materiali di consumo:

- Pile del tipo: 1 x CR2032 (batteria a cella di litio da 3 V)

Questo tipo di materiale di consumo si può acquistare presso i negozi specializzati.

ANOMALIE E RIPARAZIONI

In caso di guasto, rivolgersi ad un Centro d'Assistenza Tecnica autorizzato. Non tentare di smontare o di riparare l'apparecchio: può essere pericoloso.

PER I PRODOTTI DELL'UNIONE EUROPEA E/O NEL CASO IN CUI SIA PREVISTO DALLA LEGISLAZIONE DEL SUO PAESE DI ORIGINE:

PRODOTTO ECOLOGICO E RICICLABILE

I materiali che costituiscono l'imballaggio di questo apparecchio sono compresi in un sistema di raccolta, classificazione e riciclaggio degli stessi. Per lo smaltimento, utilizzare gli appositi contenitori pubblici, adatti per ogni tipo di materiale.

Il prodotto non contiene concentrazioni di sostanze considerate dannose per l'ambiente.



■ - Questo simbolo indica che, per smaltire il prodotto al termine della sua durata utile, occorre depositarlo presso un ente di smaltimento autorizzato alla raccolta differenziata di rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE).



- Questo simbolo indica che il prodotto può contenere pile o batterie. Toglitele prima di gettare il prodotto. Le pile/batterie vanno depositate negli appositi contenitori per la raccolta. E non devono mai essere gettate nel fuoco..

Questo apparecchio è conforme alla Direttiva 2014/30/UE sulla Compatibilità Elettromagnetica et alla Direttiva 2011/65/UE sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche.

Português

Balança de cozinha Easy Inox (Ver II)

Caro cliente:

Obrigado por ter adquirido um eletrodoméstico da marca Taurus.

A sua tecnologia, design e funcionalidade, aliados às mais rigorosas normas de qualidade, garantir-lhe-ão uma total satisfação durante muito tempo.

Leia atentamente este manual de instruções antes de ligar o aparelho e guarde-o para consultas futuras. A não observância e cumprimento destas instruções pode resultar em acidente.

Antes da primeira utilização, limpe todas as partes do aparelho que possam estar em contacto com os alimentos, procedendo como se indica no capítulo de limpeza.

CONSELHOS E ADVERTÊNCIAS DE SEGURANÇA

- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento, se vigiadas ou se receberem instruções adequadas relativamente à utilização do aparelho de forma segura e compreenderem os perigos que implica.

- Este aparelho não é um brinquedo. As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com o aparelho.

- A limpeza e a manutenção não devem ser realizadas por crianças sem vigilância.

- Não utilize o aparelho se este caiu e se existirem sinais visíveis de danos ou de fuga.

- Evite qualquer contacto com o líquido que se pode desprender da bateria. Em caso de contacto accidental com os olhos, lave-os e consulte imediatamente um médico. O líquido derramado pela bateria pode provocar irritações ou queimaduras.

- Não coloque o aparelho em cima de superfícies quentes tais como placas de cozedura, queimadores a gás, fornos, etc.

- Coloque o aparelho sobre uma superfície horizontal, dura, rígida, plana, estável e livre de vibrações. Evite qualquer contacto da área de pesagem com paredes ou outros objetos alheios à pesagem. Caso contrário a balança não mostrará corretamente os dados referentes ao peso.

UTILIZAÇÃO E CUIDADOS:

- Não exceder a capacidade de pesagem do aparelho.

- Retire as pilhas ou baterias do aparelho no caso de não o utilizar durante longos períodos de tempo.

- Este aparelho está projectado unicamente para utilização doméstica, não para utilização profissional ou industrial.

- Este aparelho não se destina a fins comerciais.

- Guarde o aparelho fora do alcance das crianças e de pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento.

SERVIÇO:

Qualquer utilização inadequada ou em desacordo com as instruções de utilização pode ser perigosa e anula a garantia e a responsabilidade do fabricante.

DESCRIÇÃO

A Plataforma de pesagem

B Visor LCD

C Botão de ligar / desligar / zero / tara

D Botão de conversão de unidades (g-lb:oz, ml-fl'oz) e seleção de modo

E Tampa do compartimento das pilhas

COLOCAÇÃO DAS PILHAS (Fig.1)

- Retire a tampa do compartimento da(s) pilha(s). (1)
- Verifique se retirou a película de plástico de protecção da(s) pilha(s) (há pilhas que trazem uma película de protecção).
- Coloque a(s) pilha(s) no seu compartimento, respeitando a polaridade indicada. (2)
- Feche a tampa do compartimento da(s) pilha(s).

MODO DE UTILIZAÇÃO

NOTAS PARA ANTES DA UTILIZAÇÃO:

- Assegure-se de que retirou todo o material de embalagem do produto.
- Antes de usar o produto pela primeira vez, limpe as partes em contacto com os alimentos tal como se descreve no capítulo de limpeza.

UTILIZAÇÃO (Fig.2):

1. Prima o botão ($\frac{\psi}{TARE}$) para ligar a balança.
2. O visor LCD irá mostrar o programa de iniciação quando acender.
3. Espere até que apareça "0" no visor.
4. Coloque o artigo que vai pesar na balança (ou no recipiente, se necessário) O visor LCD irá mostrar a leitura do peso.
5. Após a pesagem, prima o botão ($\frac{\psi}{TARE}$) durante 3 segundos para apagar a balança ou deixe que se desligue automaticamente ao fim de 2 minutos.

MODOS

Esta balança possui três modos de pesagem (modo de peso sólido, modo de volume de água e modo de volume de leite).

- Para medir diferentes elementos, pode seleccionar o modo de pesagem requerido ao premir o botão ($\frac{g-lb-oz}{ml:fl:oz}$).

FUNÇÃO DO SELETOR DE UNIDADES DE PESO:

Se seleccionar o modo de peso sólido, irá aparecer uma unidade de peso sólido (g-lb:oz) se seleccionar o modo de volume de água ou leite, irá aparecer uma unidade de volume (ml:fl:oz).

- Pode seleccionar a unidade de pesagem desejada ao premir o botão ($\frac{g-lb-oz}{ml:fl:oz}$) durante 3 segundos.

FUNÇÃO DE TARA (Fig.3):

A função de tara permite pesar um outro artigo logo a seguir à pesagem do primeiro artigo sem ter que o retirar da balança.

1. Prima o botão ($\frac{\psi}{TARE}$) para ligar a balança.
2. O visor LCD irá mostrar o programa de iniciação quando acender.
3. Espere até que apareça "0" no visor. Coloque o recipiente na plataforma da balança.
4. O visor LCD irá mostrar a leitura do peso.
5. Toque no botão ($\frac{\psi}{TARE}$) para apagar o peso do recipiente (repôr a zeros).
6. Ponha os ingredientes no recipiente
7. O visor LCD irá mostrar o peso dos ingredientes em separado.

NOTA: Se o peso tarado for superior a 200 g, irá aparecer este símbolo no canto inferior

esquerdo do visor; T se o peso tarado for inferior, o símbolo não aparece, mas a função irá funcionar em todos os modos.

FUNÇÃO DE DESLIGAMENTO AUTOMÁTICO (STAND-BY):

- Com o objetivo de poupar energia, o aparelho passa ao estado de desligamento automático (stand-by) ao fim de 2 minutos, se durante este período o utilizador não tiver realizado nenhuma ação sobre ele.

UMA VEZ CONCLUÍDA A UTILIZAÇÃO DO APARELHO:

Após a pesagem, prima o botão ($\frac{\psi}{TARE}$) durante 3 segundos para apagar a balança ou deixe que se desligue automaticamente ao fim de 2 minutos.

- Retire as pilhas do aparelho no caso de não o utilizar durante longos períodos de tempo.

- Limpe o aparelho.

MENSAGENS ESPECIAIS:

Poderão surgir no visor as seguintes mensagens:

"Err" : Significa que a capacidade do aparelho foi excedida.

"Lo" : Significa que é necessário trocar/recarregar a bateria.

"unSt" : Significa que a balança não tem estabilidade para poder pesar.

"-" : Irá aparecer um valor negativo no visor se se tiver eliminado um peso da balança. Prima o

botão (ψ) para apagar o valor negativo, irá aparecer novamente "0" no visor.

LIMPEZA

- Limpe o aparelho com um pano húmido com algumas gotas de detergente e seque-o de seguida.
- Não utilize solventes, produtos com um fator pH ácido ou básico como a lixívia, nem produtos abrasivos para a limpeza do aparelho.
- Não mergulhe o aparelho dentro de água ou em qualquer outro líquido nem o coloque debaixo da torneira.

CONSUMÍVEIS

Este aparelho apenas deve ser utilizado com o seguinte tipo de consumíveis:

- Pilhas do tipo: 1 x CR2032 (bateria de célula de lítio de 3 V)

Poderá adquirir este tipo de consumíveis em lojas especializadas.

ANOMALIAS E REPARAÇÃO

Em caso de avaria leve o aparelho a um Serviço de Assistência Técnica autorizado. Não tente desmontar ou reparar o aparelho, já que tal poderá acarretar perigos.

PARA AS VERSÕES EU DO PRODUTO E/OU CASO APLICÁVEL NO SEU PAÍS:

ECOLOGIA E RECICLAGEM E DO PRODUTO

Os materiais que constituem a embalagem deste aparelho estão integrados num sistema de recolha, classificação e reciclagem. Se desejar eliminá-los, utilize os contentores de reciclagem colocados à disposição para cada tipo de material.

O produto está isento de concentrações de substâncias que podem ser consideradas nocivas para o ambiente.



■ - Este símbolo significa que, se desejar desfazer-se do produto depois de terminada a sua vida útil, deve entregá-lo através dos meios adequados ao cuidado de um gestor de resíduos autorizado para a recolha

selectiva de Resíduos de Equipamentos Elétricos e Eletrónicos (REEE).-



- Este símbolo significa que o produto pode conter pilhas ou baterias no seu interior, que devem ser retiradas antes de se desfazer do produto. Lembre-se que as pilhas/baterias devem ser depositadas em contentores especiais autorizados. E que nunca devem ser colocadas no fogo..

Este aparelho cumpre a Diretiva 2014/30/EU de Compatibilidade Eletromagnética e a Diretiva 2011/65/EU sobre as restrições à utilização de determinadas substâncias perigosas em aparelhos elétricos e eletrónicos

RECICLANDO

Esses produtos elétricos, cabos, baterias, embalagens e o manual não devem ser misturados ao lixo doméstico geral. Para uma reciclagem adequada, leve esses produtos ao escritório da Creative Housewares mais próximo, onde serão aceitos para reciclagem gratuitamente.

Como alternativa, entre em contato com a autoridade local ou o serviço de coleta de lixo doméstico para obter mais detalhes sobre o ponto de coleta designado mais próximo. O descarte correto do produto economiza recursos e evita efeitos negativos na saúde humana e no meio ambiente.

Nederlands

Keukenweegschaal

Easy Inox (Ver II)

Geachte klant,

We danken u voor de aankoop van een product van het merk Taurus.

De technologie, het ontwerp en de functionaliteit van dit product, dat voldoet aan de meest strikte kwaliteitseisen, staan garant voor langdurige tevredenheid.

Neem deze gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u het apparaat in gebruik neemt en bewaar haar voor toekomstig gebruik. Het niet opvolgen en naleven van deze instructies kan een ongeluk tot gevolg hebben.

Voor het eerste gebruik moet u alle delen van het apparaat die met voedingsmiddelen in aanraking kunnen komen schoonmaken, zoals aangegeven in het hoofdstuk schoonmaken.

VEILIGHEIDSADVIEZEN EN WAARSCHUWINGEN

- Dit apparaat mag alleen door kinderen ouder dan 8 jaar en door personen met lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke beperkingen, of met een gebrek aan ervaring en kennis gebruikt worden, als zij tijdens het gebruik van dit apparaat onder toezicht staan of passende training hebben ontvangen om het apparaat veilig te bedienen en zij de mogelijke gevaren van dit apparaat begrijpen.

- Dit apparaat is geen speelgoed. Houd toezicht op kinderen om er zeker van te zijn dat ze niet met het apparaat spelen.

- Door de gebruiker te verrichten reiniging en onderhoud mag in geen geval door kinderen uitgevoerd worden als zij daarbij niet onder toezicht staan.

- Gebruik het apparaat niet als het is gevallen, wanneer er zichtbare tekenen van schade zijn of wanneer het lekt..

- Vermijd elk contact met de vloeistof die uit de batterij kan lekken. Was de ogen onmiddellijk indien ze ermee in contact komen en raadpleeg een arts. De gelekte vloeistof kan irritaties of brandwonden veroorzaken.

- Plaats het apparaat niet op hete oppervlakken zoals kookplaten, gasbranders, ovens of dergelijke.

- Plaats het apparaat op een horizontaal, hard, vlak en stabiel oppervlak zonder trillingen. Vermijd elk contact van de weegplaat met wanden of voorwerpen die niet bij de weegschaal horen. Dit is noodzakelijk, zo niet zal het toestel het gewicht niet correct weergeven.

GEBRUIK EN ONDERHOUD:

- Houd rekening met de weegcapaciteit van het apparaat.

- Als U het apparaat gedurende langere tijd niet gebruikt, haal dan de batterijen eruit.

- Dit apparaat is bedoeld voor huishoudelijk gebruik, niet voor professioneel of industrieel gebruik.

- Dit apparaat is niet geschikt voor commercieel gebruik.

- Houd dit apparaat buiten bereik van kinderen en/of personen met lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke beperkingen, of met een gebrek aan ervaring en kennis.

REPARATIES:

Onjuist gebruik of een gebruik dat niet overeenstemt met de gebruiksaanwijzing kan gevaar inhouden en doet de garantie en de aansprakelijkheid van de fabrikant teniet.

BESCHRIJVING

A Weegplaat

B LCD schermpje

C Aan/uit/TARRA knop

- D Knop voor het omzetten van eenheden (g-lb:oz, ml-fl'oz) en functieselectie
- E Deksel batterijvak

PLAATSING VAN DE BATTERIJ(EN) (Fig.1)

- Verwijder het dekseltje van het batterijvak. (1)
- Verzeker U ervan dat de batterijen uit het plastic zijn (sommige batterijen worden in een plastic omhulsel geleverd).
- Plaats de batterij(en) in het batterijvak; let hierbij op de aangegeven positie van de polen. (2)
- Verwijder het dekseltje van het batterijvak.

GEBRUIKSAANWIJZING

OPMERKINGEN VOORAFGAAND AAN HET GEBRUIK:

- Controleer dat al het verpakkingsmateriaal van het product verwijderd is.
- Voor het eerste gebruik dient U alle delen van het apparaat die met voedingsmiddelen in aanraking kunnen komen schoon te maken, zoals aangegeven in het onderdeel Schoonmaken.

GEBRUIK (Fig.2):

1. Druk op op de knop (ψ) om de weegschaal aan te zetten.
2. Het LCD scherm toont de opstartroutine.
3. Wacht tot het scherm "0" toont.
4. Plaats het te wegen artikel op de weegschaal (of in de kom, indien nodig). Het LCD scherm toont het gewicht.
5. Druk na het wegen gedurende 3 seconden op de knop (ψ) om de weegschaal uit te zetten, of anders gaat zij na 2 minuten vanzelf uit.

FUNCTIES

Deze weegschaal beschikt over drie weegfuncties (massief gezicht, watervolume en melkvolume).

- Om verschillende elementen te meten, kunt u de gewenste weegfunctie kiezen met de knop (ψ).

WIJZIGING VAN GEWICHTSEENHEDEN:

Wanneer u de functie voor het wegen van een massief gewicht kiest, wordt een eenheid voor massief gewicht getoond (g-lb:oz), maar als u

water- of melkvolume kiest, wordt een volume-eenheid getoond (ml:fl'oz).

- U kunt de gewenste gewichtseenheid kiezen door gedurende 3 seconden op de knop (ψ) te drukken.

TARRA FUNCTIE (Fig.3):

Met de tarra functie kunt u een tweede artikel wegen na het eerste gewogen te hebben, zonder dat van de weegschaal te halen.

1. Druk op op de knop (ψ) om de weegschaal aan te zetten.
 2. Het LCD scherm toont de opstartroutine.
 3. Wacht tot het scherm "0" toont. Plaats de kom op het platform van de weegschaal.
 4. Het LCD scherm toont het gewicht van de kom.
 5. Raak de knop (ψ) aan om het gewicht van de kom te wissen (opnieuw op nul zetten).
 6. Doe de ingrediënten in de kom.
 7. Het LCD scherm toont alleen het gewicht van de ingrediënten.
- OPMERKING:** Wanneer het tarra gewicht hoger is dan 200 g, toont het scherm dit symbool in de hoek links onder; (T) wanneer het tarra gewicht kleiner is, wordt dit symbool niet getoond, maar werkt de functie toch.

AUTOMATISCHE UITSCHAKELING (STANDBY):

- Om energie te sparen gaat het apparaat na 2 minuten in de stand-by stand, wanneer de gebruiker in deze tijd geen enkele handeling heeft verricht.

NA GEBRUIK VAN HET APPARAAT:

- Druk na het wegen gedurende 3 seconden op de knop (ψ) om de weegschaal uit te zetten, of anders gaat zij na 2 minuten vanzelf uit.
- Verwijder de batterij uit het apparaat als u het gedurende langere tijd niet zult gebruiken.
- Reinig het apparaat.

SPECIALE MELDINGEN:

Op het scherm kunnen de volgende meldingen verschijnen:

“Err”: Dit betekent dat de weegcapaciteit werd overschreden.

“Lo”: Dit betekent dat de batterij moet geladen/heropgeladen worden

“unSt”: Dit betekent dat de weegschaal niet stabiel genoeg staat om te kunnen wegen.

“-”: Het scherm toont een negatief gewicht wanneer men een gewicht van de weegschaal afgehaald heeft. Druk op de knop ($\frac{0}{TARE}$) om de negatieve waarde te wissen, waarna het scherm opnieuw "0" zal tonen.

REINIGING

- Reinig het apparaat met een vochtige doek die geïmpregneerd is met enkele druppels zeep en droog het vervolgens af.

- Gebruik geen oplosmiddelen of producten met een zure of basische pH, zoals bleekwater, noch schuurmiddelen, om het apparaat schoon te maken.

- Dompel het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen en houd het niet onder de lopende kraan.

VERBRUIKSGOEDEREN

Dit apparaat mag enkel gebruikt worden met dit soort batterijen.

- Batterijen: 1 x CR2032 (lithium batterijen van 3 V)

Dit soort batterijen kan u in een speciaalzaak kopen.

STORINGEN EN REPARATIE

Breng het apparaat bij storing naar een erkende Technische Dienst. Probeer het apparaat niet zelf te demonteren of te repareren, want dit kan gevaarlijk zijn.

VOOR EU-VERSIES VAN HET PRODUCT EN/OF INDIEN VAN TOEPASSING IN UW LAND:

MILIEUVRIENDELIJKHEID EN HERGEBRUIK VAN HET PRODUCT

Het verpakkingsmateriaal van dit apparaat is geschikt voor inzameling, classificatie en hergebruik. U kunt dit materiaal wegwerpen in de openbare afvalcontainers die voor de desbetreffende typen materiaal zijn bestemd.

Het product bevat geen materialen die schadelijk zijn voor het milieu.



 - Dit symbool betekent dat u het product aan het eind van zijn levenscyclus moet afgeven aan een erkende afvalverwerker ten behoeve van de gescheiden verwerking van Afgedankte Elektrische en Elektronische Apparatuur (AEEA).



- Dit symbool betekent dat het product batterijen of accu's kan bevatten die uit het product verwijderd moeten worden alvorens het product weg te werpen. Denk eraan dat de batterijen in speciaal daarvoor bestemde containers afgevoerd moeten worden. En dat ze nooit in het vuur geworpen mogen worden.

Dit apparaat voldoet aan de Richtlijn 2014/30/EU aangaande Elektromagnetische Compatibiliteit en de Richtlijn 2011/65/EU aangaande restricties van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur.

Polski

Waga kuchenna

Easy Inox (Ver II)

Szanowny Kliencie,

Serdecznie dziękujemy za zdecydowanie się na zakup sprzętu gospodarstwa domowego marki Taurus.

Jej technologia, forma i funkcjonalność, jak również fakt, że spełnia ona wszelkie normy jakości, dostarczy Państwu pełnej satysfakcji przez długi czas.

Przeczytać uważnie instrukcję przed uruchomieniem urządzenia i zachować ją w celu późniejszych konsultacji. Niedostosowanie się i nieprzestrzeganie niniejszych instrukcji może doprowadzić do wypadku.

Przed pierwszym użyciem należy umyć wszystkie części urządzenia, które mogą mieć kontakt z pokarmami, postępując zgodnie z instrukcją.

PORADY I OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku 8 lat i powyżej oraz osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej lub umysłowej lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeżeli były one nadzorowane lub odpowiednio przeszkolone w zakresie korzystania z urządzenia w sposób bezpieczny i rozumieją zagrożenia z tego wynikające.

- To urządzenie nie jest zabawką. Dzieci powinny pozostać pod czujną opieką w celu zagwarantowania iż nie bawią się urządzeniem.

- Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie powinny być wykonywane przez dzieci bez nadzoru dorosłych.

- Nie używać urządzenia, jeśli upadło lub jeśli występują widoczne oznaki uszkodzenia lub wycieki.

- Należy unikać kontaktu z płynem, który może wycieć z baterii. W razie przypadkowego kontaktu z oczami należy przemyć wodą i skontaktować się z lekarzem. Płyn z akumulatora może spowodować podrażnienia lub oparzenia.

- Nie kłaść urządzenia na gorących powierzchniach takich jak płyty grzejne, palniki gazowe piekarniki i podobne urządzenia.

- Umieścić urządzenie w pozycji horyzontalnej, na powierzchni płaskiej i stałej. Unikać jakiegokolwiek kontaktu powierzchni ważącej ze ścianą lub innymi elementami/przedmiotami nie podlegającymi ważeniu. Urządzenie nie powinno dotykać żadnych przedmiotów, w przeciwnym przypadku pomiar nie będzie poprawny.

UŻYWANIE I KONSERWACJA:

- Nie należy przekraczać maksymalnej wagi produktów do mielenia.

- Wyjąć baterię z urządzenia w razie długiej przerwy w jego użytkowaniu.

- Urządzenie to zaprojektowane zostało wyłącznie do użytku domowego, a nie do użytku profesjonalnego czy przemysłowego.

- Urządzenie to nie jest upoważnione do operacji handlowych.

- Przechowywać urządzenie w miejscu niedostępnym dla dzieci i/lub osób o ograniczonych zdolnościach fizycznych, dotykowych lub mentalnych oraz nie posiadających doświadczenia lub znajomości tego typu urządzeń.

OBSŁUGA:

Wszelkie niewłaściwe użycie lub niezgodne z instrukcją obsługi może doprowadzić do niebezpieczeństwa, anulując przy tym gwarancję i odpowiedzialność producenta.

OPIS

A Platformy wagowe

B Ekran LCD

C Przycisk włączenie / wyłączenie / zero / tara

- D Przycisk do zamiany jednostek (g-lb:oz, ml-fl'oz) i wybór sposobu
- E Pokrywa miejsca na baterie

MONTAŻ BATERII (Fig.1)

- Zamknąć pokrywę przegródki na baterie. (1)
- Upewnić się, że plastik ochronny został usunięty z baterii (niektóre baterie są obleczone plastikiem ochronnym).
- Włożyć baterię do przegródki zgodnie z polaryzacją. (2)
- Zamknąć pokrywę przegródki na baterie.

SPOSÓB UŻYCIA

UWAGI PRZED UŻYCIEM:

- Upewnić się, że z opakowania produktu zostały wyjęte wszystkie elementy.
- Przed pierwszym użyciem należy umyć wszystkie części urządzenia, które mogą mieć kontakt z pokarmami, postępując zgodnie z instrukcją.

UŻYCIE (Rys. 2):

1. Nacisnąć przycisk ($\frac{\psi}{\text{tare}}$), aby włączyć wagę.
2. Wyświetlacz LCD pokaże swoją procedurę uruchamiania, gdy się włączy.
3. Należy poczekać aż się pojawi „0” na wyświetlaczu.
4. Umieścić produkt, który chcemy zważyć, na wadze (lub w pojemniku, jeśli to jest potrzebne). Wyświetlacz LCD pokaże odczyt jego wagi.
5. Po zważeniu nacisnąć przycisk ($\frac{\psi}{\text{tare}}$) i przytrzymać przez 3 sekundy, aby wyłączyć wagę lub wyłączyć się ona automatycznie po 2 minutach.

SPOSOBY

Ta waga posiada trzy sposoby ważenia (sposób ważenia substancji stałych, objętości wody i sposób objętości mleka).

- Aby zmierzyć różne elementy, można wybrać żądany sposób ważenia, naciskając przycisk ($\frac{\psi}{\text{mode}}$).

WYBÓR JEDNOSTKI WAGI:

Jeśli wybiera się sposób substancji stałej, pojawi się jednostka ciężaru (g-lb:oz), jeśli wybiera się sposób objętości wody lub mleka, pojawi się jednostka objętości (ml:fl'oz).

- Można wybrać żądaną jednostkę ważenia naciskając przycisk ($\frac{\psi}{\text{mode}}$) przytrzymując go w czasie 3 sekund.

FUNKCJA TAROWANIA (Rys. 3):

Funkcja tarowania pozwala ważyć inny produkty bezpośrednio po zważeniu pierwszego produktu bez zacierania go z wagi.

1. Nacisnąć przycisk ($\frac{\psi}{\text{tare}}$), aby włączyć wagę.
2. Wyświetlacz LCD pokaże swoją procedurę uruchamiania, gdy się włączy.
3. Należy poczekać aż się pojawi „0” na wyświetlaczu. Umieścić pojemnik na powierzchni (platformie) wagi.
4. Wyświetlacz LCD pokaże wagę pojemnika.
5. Nacisnąć przycisk ($\frac{\psi}{\text{tare}}$) aby skasować ciężar pojemnika (ponownie wyzerować).
6. Włożyć składniki (produkty) do pojemnika.
7. Wyświetlacz LCD pokaże jedynie wagę składników.

UWAGA: Jeśli waga tarowania jest większa niż 200 g, wyświetlacz pokaże ten symbol w dolnym lewym rogu; T jeśli waga tarowania jest mniejsza, ten symbol się nie pojawi, ale pomimo tego funkcja będzie działać.

FUNKCJA SAMO-WYŁĄCZENIA (STAN-BY):

- W celu oszczędzania energii, urządzenie przechodzi do etapu samo-wyłączenia się (czuwania) po upływie 2 minut, jeśli użytkownik nie podejmie żadnych działań na nim w tym okresie.

PO ZAKOŃCZENIU KORZYSTANIA Z URZĄDZENIA:

Po zważeniu nacisnąć przycisk ($\frac{\psi}{\text{tare}}$) i przytrzymać przez 3 sekundy, aby wyłączyć wagę lub zdjąć produkty z wagi i wyłączy się ona automatycznie po 2 minutach.

- Wyjąć baterię z urządzenia w razie długiej przerwy w jego użytkowaniu.
- Wyczyścić urządzenie.

KOMUNIKATY SPECJALNE:

Następujące komunikaty mogą się pojawić na ekranie:

“Err”: Błędny pomiar

“Lo”: Niski poziom baterii

“unSt”: Oznacza, że waga nie jest ustabilizowana do ważenia.

"-": Wyświetlacz będzie pokazywał wartość ujemną, jeśli został zabrany ciężar z wagi. Nacisnąć przycisk () aby skasować wartość ujemną, wyświetlacz ponownie pokaże wartość "0".

CZYSZCZENIA

- Czyścić urządzenie wilgotną szmatką zwilżoną kilkoma kroplami detergentu i osuszyć go później.
- Nie używać do czyszczenia urządzenia rozpuszczalników, produktów z czynnikiem PH takich jak chlor, ani środków żrących.
- Nie zanurzać urządzenia w wodzie ni innej cieczy, nie wkładać pod kran.

MATERIAŁY EKSPLOATACYJNE

Urządzenie jest zasilane na baterie i zawsze powinno być używane w poniższym typem baterii:

- Baterie typu: 1 x CR2032 (bateria litowa 3 V)

Baterie można zakupić w specjalizowanych sklepach.

NIEPRAWIDŁOWOŚCI I NAPRAWA

W razie awarii zanieść urządzenie do autoryzowanego Serwisu Technicznego. Nie próbować rozbierać urządzenia ani go naprawiać, ponieważ może to być niebezpieczne.

DLA URZĄDZEŃ WYPRODUKOWANYCH W UNII EUROPEJSKIEJ I W PRZYPADKU WYMAGAŃ PRAWNYCH OBOWIĄZUJĄCYCH W DANYM KRAJU:

EKOLOGIA I ZARZĄDZANIE ODPADAMI

Materiały, z których wykonane jest opakowanie tego urządzenia, znajdują się w ramach systemu zbierania, klasyfikacji oraz ich odzysku. Jeżeli chcecie Państwo się ich pozbyć, należy umieścić je w kontenerze przeznaczonym do tego typu materiałów.

Produkt nie zawiera koncentracji substancji, które mogłyby być uznane za szkodliwe dla środowiska.



 - Symbol ten oznacza, że jeśli chcecie się Państwo pozbyć tego produktu po

zakończeniu okresu jego użytkowania, należy go przekazać przy zastosowaniu określonych środków do autoryzowanego podmiotu zarządzającego odpadami w celu przeprowadzenia selektywnej zbiórki Odpadów Urządzeń Elektrycznych i Elektronicznych (WEEE).



- Symbol ten oznacza, że produkt może posiadać wewnątrz baterie lub akumulatory, które to powinny zostać uprzednio wyjęte przed pozbyciem się produktu. Pamiętaj, że baterie/akumulatory powinny zostać złożone w specjalnych autoryzowanych kontenerach. I nie mogą być one nigdy wrzucane do ognia.

Urządzenie spełniające wymogi Ustawy 2014/30/EU o Zgodności Elektromagnetycznej i Ustawy 2011/65/EU w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym.

Ελληνικά

Ζυγαριά κουζίνας Easy Inox (Ver II)

Αξιότιμε πελάτη,

Σας ευχαριστούμε που αποφασίσατε να αγοράσετε ένα προϊόν μάρκας Taurus.

Η τεχνολογία, ο σχεδιασμός και η λειτουργία του, σε συνδυασμό με το γεγονός ότι το προϊόν πληροί τις αυστηρότερες προδιαγραφές ποιότητας θα σας εξασφαλίσουν πλήρη ικανοποίηση για πολύ καιρό.

Διαβάστε προσεκτικά το παρόν φυλλάδιο οδηγιών πριν θέσετε σε λειτουργία τη συσκευή, και φυλάξτε το για να το συμβουλευέστε στο μέλλον. Η μη τήρηση και μη συμμόρφωση με τις εν λόγω οδηγίες μπορούν να οδηγήσουν σε ατύχημα.

Πριν την πρώτη χρήση, καθαρίστε όλα τα μέρη του προϊόντος που μπορεί να έρθουν σε επαφή με τρόφιμα, κάνοντας αυτά που αναφέρονται στην παράγραφο για την καθαριότητα.

Οδηγίες και προειδοποιήσεις ασφαλείας

Αυτή τη συσκευή μπορούν να τη χρησιμοποιήσουν παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή με έλλειψη εμπειρίας ή γνώσεων, εφόσον τους παρέχεται η κατάλληλη εποπτεία ή εκπαιδεύουν στην ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους κινδύνους που εγκυμονεί.

- Η παρούσα συσκευή δεν είναι παιχνίδι. Τα παιδιά πρέπει να επιτηρούνται ώστε να διασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.
- Η καθαριότητα και η

συντήρηση που πρέπει να πραγματοποιεί ο χρήστης δεν πρέπει να πραγματοποιούνται από παιδιά χωρίς επιτήρηση.

- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν έχει πέσει στο πάτωμα, αν παρουσιάζει εμφανή φθορά ή διαρροή.

- Αποφύγετε οποιαδήποτε επαφή με τυχόν υγρό που μπορεί να διαρρεύσει από την μπαταρία. Σε περίπτωση τυχαίας επαφής με τα μάτια, πλύνετε τα και επισκεφτείτε γιατρό. Το υγρό που έχει διαρρεύσει από τη μπαταρία μπορεί να προκαλέσει ερεθισμό ή εγκαύματα.

- Μην τοποθετείτε τη συσκευή επάνω σε ζεστές επιφάνειες, όπως εστίες μαγειρέματος, εστίες γκαζιού, φούρνους και συναφή.

- Τοποθετήστε τη συσκευή σε οριζόντια, σκληρή, άκαμπτη, ομαλή, σταθερή και χωρίς δονήσεις επιφάνεια. Να αποφεύγετε τυχόν επαφές της περιοχής ζυγίσματος με τοίχους ή άλλα αντικείμενα που δεν σχετίζονται με το ζύγισμα. Αλλιώς, δεν θα εμφανιστούν σωστά οι τιμές βάρους.

ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ:

- Μην υπερβαίνετε τη δυνατότητα ζυγίσματος της συσκευής.

- Αφαιρέστε τις μπαταρίες της συσκευής, εάν δεν πρόκειται να τη χρησιμοποιείτε για μεγάλο χρονικό διάστημα.

- Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί μόνο για οικιακή χρήση, όχι για επαγγελματική ή βιομηχανική χρήση.

- Αυτή η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για εμπορικές συναλλαγές.

- Διατηρήστε την παρούσα συσκευή μακριά από τα παιδιά ή/και τα άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή άτομα με ελλείψεις εμπειριών ή γνώσεις.

ΕΠΙΣΚΕΥΗ:

Οποιαδήποτε μη ενδεδειγμένη χρήση ή χρήση αντίθετη προς τις οδηγίες χρήσης μπορεί να εγκυμονεί κινδύνους, και ακυρώνει την εγγύηση και την ευθύνη του κατασκευαστή.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

A Πλατφόρμα ζυγίσματος

B Οθόνη LCD

C Κουμπί έναρξη / παύσης λειτουργίας / μηδέν / απόβαρο

D Κουμπί μετατροπής μονάδων (g-lb:oz, ml-fl'oz) και επιλογή τρόπου λειτουργίας

Τοποθέτηση της/των μπαταρίας/ων (Fig.1)

- Αφαιρέστε το καπάκι της θήκης της/των μπαταρίας/ων. (1)
- Ελέγξτε ότι έχει αφαιρεθεί το προστατευτικό φύλλο της/των μπαταρίας/ων (υπάρχουν μπαταρίες που πωλούνται με προστατευτικό φύλλο)
- Συνδέστε την/τις μπαταρία/ες στη θέση τους, σεβόμενοι την ενδεχόμενη πολικότητα. (2)
- Κλείστε και πάλι το καπάκι της θήκης της/των μπαταρίας/ων.

Τρόπος λειτουργίας

Παρατηρήσεις πριν τη χρήση:

- Βεβαιωθείτε ότι έχετε αφαιρέσει όλα τα υλικά συσκευασίας του προϊόντος.
- Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν για πρώτη φορά, καθαρίστε τα μέρη που έρχονται σε επαφή με τρόφιμα όπως περιγράφεται στην παράγραφο για την καθαριότητα.

ΧΡΗΣΗ (Σχ.2):

1. Πιέστε το κουμπί ($\frac{\psi}{\text{TARE}}$) για την έναρξη λειτουργίας της ζυγαριάς.
2. Στην οθόνη LCD θα εμφανιστεί ο συνήθης χαιρετισμός καθώς θα τίθεται σε λειτουργία.
3. Περιμένετε μέχρι να εμφανιστεί «0» στην οθόνη.
4. Τοποθετήστε το προς ζύγισμα αντικείμενο στη ζυγαριά (ή στο μπωλ, αν χρειάζεται). Στην οθόνη LCD θα εμφανιστεί η τιμή του βάρους.
5. Μετά το ζύγισμα, πιέστε το κουμπί ($\frac{\psi}{\text{TARE}}$) για 3 δευτερόλεπτα για να σβήσετε τη ζυγαριά ή θα σβήσει αυτόματα σε 2 λεπτά.

ΤΡΟΠΟΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

Αυτή η ζυγαριά διαθέτει τρεις τρόπους ζυγίσματος (τρόπο λειτουργίας βάσει του βάρους για τα στερεά, τρόπο λειτουργίας βάσει του όγκου για το νερό και τρόπο λειτουργίας βάσει του όγκου για το γάλα).

- Για τη μέτρηση διαφορετικών στοιχείων, μπορείτε να επιλέξετε τον τρόπο ζυγίσματος που θέλετε, πιέζοντας το κουμπί ($\frac{\psi}{\text{TARE}}$).

ΤΡΟΠΟΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ «ΜΕΤΑΤΡΟΠΗ ΜΟΝΑΔΩΝ ΒΑΡΟΥΣ»:

Αν επιλέξετε τον τρόπο ζυγίσματος για τα στερεά, θα εμφανιστεί μια μονάδα βάρους για στερεά ((g-lb:oz), αν επιλέξετε τον τρόπο ζυγίσματος νερού ή γάλατος, θα εμφανιστεί μια μονάδα όγκου (ml:fl'oz).

- Μπορείτε να επιλέξετε τη μονάδα ζυγίσματος που επιθυμείτε, πιέζοντας το κουμπί ($\frac{\psi}{\text{TARE}}$) για 3

ΤΡΟΠΟΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ «ΑΠΟΒΑΡΟ» (Σχ. 3):

Ο τρόπος λειτουργίας «Απόβαρο» σας επιτρέπει να ζυγίσετε κι άλλο αντικείμενο αμέσως μετά το ζύγισμα του πρώτου, χωρίς να το αφαιρέσετε από τη ζυγαριά.

1. Πιέστε το κουμπί ($\frac{\psi}{\text{TARE}}$) για την έναρξη λειτουργίας της ζυγαριάς.
2. Στην οθόνη LCD θα εμφανιστεί ο συνήθης χαιρετισμός καθώς θα τίθεται σε λειτουργία.
3. Περιμένετε μέχρι να εμφανιστεί «0» στην οθόνη. Τοποθετήστε το δοχείο στην πλατφόρμα της ζυγαριάς.
4. Στην οθόνη LCD θα εμφανιστεί το βάρος του δοχείου.
5. Πατήστε το κουμπί ($\frac{\psi}{\text{TARE}}$) για να διαγράψετε το βάρος του δοχείου (επαναφορά στο μηδέν).
6. Προσθέστε τα συστατικά στο δοχείο.
7. Στην οθόνη LCD θα εμφανιστεί μόνο το βάρος των συστατικών.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Αν το βάρος του απόβαρου είναι πάνω από 200 g, στην οθόνη θα εμφανιστεί αυτό το σύμβολο στην κάτω αριστερή άκρη:  αν το βάρος του απόβαρου είναι μικρότερο, αυτό το σύμβολο δεν θα εμφανιστεί, όμως ο τρόπος λειτουργίας θα είναι και πάλι αυτός.

Λειτουργία αυτόαποσύνδεσης (stand-by):

- Η συσκευή, με στόχο την εξοικονόμηση ενέργειας, μπαίνει σε φάση αυτόαποσύνδεσης (stand-by) μετά από 2 λεπτά, εάν κατά τη διάρκεια αυτής της χρονικής περιόδου, ο χρήστης δεν πραγματοποιήσει καμία ενέργεια επί της συσκευής.

Αφού ολοκληρωθεί η χρήση της συσκευής:

Μετά τη ζύγιση, πιέστε το κουμπί ($\frac{\psi}{\text{TARE}}$) για 3 δευτερόλεπτα για να σβήσετε τη ζυγαριά ή για να βγείτε από τη ζυγαριά και θα σβήσει αυτόματα σε 2 λεπτά.

- Αφαιρέστε τις μπαταρίες της συσκευής εάν δεν πρόκειται να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Καθαρίστε τη συσκευή.

Ειδικά μηνύματα:

Στην οθόνη μπορούν να εμφανιστούν τα ακόλουθα μηνύματα:

“**Err**”: Σημαίνει ότι ξεπεράστηκε η δυνατότητα της συσκευής.

“**Lo**”: Σημαίνει ότι είναι απαραίτητο να αλλάξετε/επαναφορτίσετε τις μπαταρίες.

“**unSt**”: Σημαίνει ότι η ζυγαριά δεν είναι σταθερή

ώστε να ζυγίσει.

“-”: Στην οθόνη θα εμφανιστεί αρνητική τιμή, αν έχει αφαιρεθεί ένα βάρος από τη ζυγαριά. Πιέστε το κουμπί ($\frac{0}{TARE}$) για να σβήσετε την αρνητική τιμή, στην οθόνη θα εμφανιστεί και πάλι «0».

ΚΑΘΑΡΙΟΤΗΤΑ

- Καθαρίστε τη συσκευή με ένα υγρό πανί, βρεγμένο με μερικές σταγόνες απορρυπαντικού και μετά στεγνώστε τη.

Μην χρησιμοποιείται διαλυτικά ούτε προϊόντα με όξινο ή αλκαλικό παράγοντα pH, όπως η χλωρίνη, ούτε λειαντικά προϊόντα, για τον καθαρισμό της συσκευής.

- Μην εμβαπτίζετε ποτέ τη συσκευή σε νερό ή άλλο υγρό, ούτε να τη βάζετε κάτω από τη βρύση.

ΑΝΑΛΩΣΙΜΑ

Αυτή η συσκευή πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο με το ακόλουθο είδος αναλώσιμων:

- Μπαταρίες τύπου: 1 x CR2032 (μπαταρία λιθίου 3 V)

Μπορείτε να βρείτε αυτού του είδους το αναλώσιμο σε εξειδικευμένα καταστήματα.

ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΑ ΚΑΙ ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ

Σε περίπτωση βλάβης, μεταφέρετε τη συσκευή σε εγκεκριμένη υπηρεσία τεχνικής βοήθειας. Μην προσπαθήσετε να την αποσυναρμολογήσετε ή να την επισκευάσετε γιατί μπορεί να εκτεθείτε σε κίνδυνο.

Για τις εκδοχές ΕΕ της συσκευής και/ή εφόσον ισχύουν τα παρακάτω στη χώρα σας:

ΟΙΚΟΛΟΓΙΑ ΚΑΙ ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΙΜΟΤΗΤΑ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

Τα υλικά που απαρτίζουν τη συσκευασία αυτής της συσκευής, συμμετέχουν σε πρόγραμμα αποκομιδής, ταξινόμησης και ανακύκλωση τους. Αν θέλετε να απαλλαγείτε από αυτά τα υλικά, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τους δημόσιους κάδους που ενδείκνυνται για κάθε είδος υλικού.

Το προϊόν δεν περιέχει συγκεντρώσεις ουσιών που μπορούν να θεωρηθούν επιζήμιες για το περιβάλλον.



- Αυτό το σύμβολο σημαίνει ότι εάν

θέλετε να απαλλαγείτε από το προϊόν, όταν έχει ολοκληρωθεί ο κύκλος ζωής του, οφείλετε να το εναποθέσετε, με τα κατάλληλα μέσα, στα χέρια ενός διαχειριστή αποβλήτων, εγκεκριμένου για την επιλεκτική συλλογή αποβλήτων ειδών ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού (ΑΗΗΕ).



- Αυτό το σύμβολο σημαίνει ότι το προϊόν μπορεί να περιέχει μπαταρίες στο εσωτερικό του, οι οποίες πρέπει να αφαιρεθούν πριν πετάξετε το προϊόν. Να θυμάστε ότι οι μπαταρίες πρέπει να απορρίπτονται σε ειδικούς, εγκεκριμένους κάδους απορριμμάτων. Και μην τις πετάτε ποτέ στη φωτιά.

Η παρούσα συσκευή συμμορφώνεται με την οδηγία 2014/30/ΕΕ για την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα και με την οδηγία 2011/65/ΕΕ για τον περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό.

Русский

Кухонные весы

Easy Inox (Ver II)

Уважаемый клиент!

Благодарим за выбор аппарата торговой марки Taurus.

Он выполнен с применением передовых технологий, имеет элегантный дизайн, надежную конструкцию и превышает наиболее требовательные стандарты качества, что обеспечит полное соответствие вашим требованиям и продолжительный срок службы.

Внимательно прочтите эту инструкцию перед включением электроприбора и сохраните ее для использования в будущем.

Ненадлежащее соблюдение этой инструкции может быть причиной несчастного случая.

перед использованием очистите все части, которые будут контактировать с продуктами питания;

ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Данное устройство может использоваться детьми старше 8 лет, лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, а также лицами, не обладающими соответствующим опытом или знаниями, только под присмотром или после проведения инструктажа по безопасному использованию устройства и с пониманием связанных с ним опасностей.

- этот прибор не является игрушкой. Необходимо следить за детьми, чтобы они не играли с ним.

- дети не должны выполнять чистку или ухаживать за прибором без присмотра старших.

- Не допускается использовать прибор после падения на пол, если на нем имеются видимые следы повреждений или протечка.

- Избегайте контакта с жидкостью, которая может вытекать из аккумулятора. В случае контакта с глазами, тщательно промойте их и обратитесь к врачу. Жидкость, вытекшая из аккумулятора, может вызвать раздражение или ожоги.

- Не ставьте прибор на горячие поверхности, такие, как конфорки, газовые горелки, печи и тому подобное.

- Поместите прибор на горизонтальную, твердую, жесткую, плоскую и устойчивую поверхность, не подвергающуюся вибрациям. Избегайте контакта области для взвешивания со стенами или другими предметами, которые нельзя взвешивать. В противном случае весы не покажут правильный вес.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И УХОД

- Не перегружайте весы.

- Извлеките батарейки из прибора, если вы не собираетесь использовать его в ближайшее время.

- Этот прибор предназначен только для домашнего, а не профессионального или промышленного использования.

- Данный прибор не подходит для торговли.

- Храните этот прибор вне досягаемости детей и/или лиц с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, а также тех, кто не знаком с правилами его использования.

ОБСЛУЖИВАНИЕ

Любое неправильное использование или несоблюдение инструкций автоматически приводит к аннулированию гарантии и снятию ответственности производителя.

Описание

A Весовая платформа

B Жидкокристаллический дисплей

C Кнопка включения / выключения / ноль / функция тара

D Кнопка преобразования единиц (g-lb: oz, ml-fl'oz) и выбор режима

E Крышка аккумуляторного отсека

УСТАНОВКА БАТЕРЕЕК (Fig.1)

- Снимите крышку с отсека для батареек (1)
- Убедитесь, что пластиковое покрытие, защищающее аккумулятор, было удалено (некоторые аккумуляторы продаются с защитным покрытием).
- Вставьте аккумулятор в отсек, соблюдая полярность. (2)
- Заново закройте крышку отсека для батареек.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ:

- Убедитесь в том, что вы полностью распаковали прибор.
- перед первым использованием очистите все части, которые будут контактировать с продуктами питания, как описывается в разделе, посвященном чистке.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ (Fig.2):

1. Нажмите кнопку ($\frac{\psi}{\text{TARE}}$), чтобы включить весы.
2. При включении на ЖК-дисплее отобразится стартовая процедура.
3. Подождите, пока на дисплее не отобразится «0».
4. Поместите предмет для взвешивания на весы (если требуется, в миске). На ЖК-дисплее отобразится показание веса.
5. После взвешивания нажмите кнопку ($\frac{\psi}{\text{TARE}}$) и удерживайте ее в течение 3 секунд или выключите весы, или же они автоматически выключатся через 2 минуты.

РЕЖИМЫ

Эти весы имеют три режима взвешивания (режим взвешивания твердой массы, режим расчета объема воды и режим расчета объема молока).

- Для взвешивания различных продуктов вы можете выбрать необходимый режим взвешивания, нажав кнопку ($\frac{\psi}{\text{MODE/UNIT}}$).

ФУНКЦИЯ ВЫБОРА ВЕСОВОЙ ЕДИНИЦЫ:

Если вы выберете режим веса для твердых веществ, отобразится вес твердого тела (g-lb: oz), если вы выберете режим расчета объема

воды или молока, будут показаны единицы веса для жидких веществ (ml: fl'oz).

- Вы можете выбрать желаемую весовую единицу, нажав кнопку ($\frac{\psi}{\text{MODE/UNIT}}$) и удерживая ее в течение 3 секунд.

ФУНКЦИЯ ТАРА (Fig.3):

Функция Тара позволяет взвешивать еще один ингредиент после взвешивания первого ингредиента, не убирая его с весов.

1. Нажмите кнопку ($\frac{\psi}{\text{TARE}}$), чтобы включить весы.
2. При включении на ЖК-дисплее отобразится стартовая процедура.
3. Подождите, пока на дисплее не отобразится «0». Поставьте контейнер на весы.
4. ЖК-дисплей покажет вес контейнера.
5. Нажмите кнопку ($\frac{\psi}{\text{TARE}}$), чтобы сбросить вес контейнера (до нуля).
6. Добавьте ингредиенты в контейнер.
7. ЖК-дисплей отобразит вес только добавленных ингредиентов.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если вес тары более 200 г, на экране в нижнем левом углу будет

отображаться этот символ,  если взвешенный вес ниже, этот символ не будет отображаться, но функция будет работать в любом случае.

ФУНКЦИЯ САМООТКЛЮЧЕНИЯ (STANDBY):

- Для экономии энергии прибор переходит в режим ожидания через 2 минуты, если им не пользуются.

ПОСЛЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ:

- После взвешивания нажмите кнопку ($\frac{\psi}{\text{TARE}}$) в течение 3 секунд, чтобы выключить весы, или оставьте весы, и они отключатся автоматически через 2 минуты.

Если вы не собираетесь использовать прибор в течение продолжительного времени, извлеките из него аккумулятор.

- Очистите прибор.

СПЕЦИАЛЬНЫЕ ОПОВЕЩЕНИЯ:

Следующие оповещения могут появиться на экране:

“Err”: означает, что мощность прибора превышена

“Lo”: означает, что аккумулятор прибора должен быть заменен/перезаряжен

“unSt”: Это означает, что весы неустойчивы для взвешивания.

“-”: Дисплей будет показывать отрицательное значение, если ингредиенты были убраны с весов. Нажмите кнопку (ψ), чтобы сбросить отрицательное значение, дисплей вновь отобразит «0».

ЧИСТКА

- Очистите прибор, используя влажную ткань и несколько капель чистящей жидкости, а затем сухую ткань.

- Не допускается использовать растворители или продукты на основе кислоты или с высоким уровнем pH, например, отбеливатель, а также абразивные чистящие вещества.

- Не помещайте электроприбор в воду или иную жидкость, а также под струю воды.

МАТЕРИАЛЫ

В приборе должны использоваться только следующие типы принадлежностей:

- Аккумуляторы: 1 x CR2032 (3V литиевый аккумулятор)

Эти расходные части доступны в специализированных магазинах.

Неисправности и ремонт

В случае неисправности отнесите электроприбор в сервисный центр. Не пытайтесь самостоятельно отремонтировать электроприбор — это может быть опасно;

ДЛЯ ИЗДЕЛИЙ В ВЕРСИИ ЕС И/ИЛИ, ЕСЛИ ЭТОГО ТРЕБУЕТ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВО В ВАШЕЙ СТРАНЕ:

Экология и вторичное использование

Материалы упаковки прибора принимаются системой сбора и сортировки материалов для вторичного их использования. Для утилизации используйте бытовые контейнеры для каждого типа мусора.

В изделии нет веществ в концентрациях, которые считаются вредными для окружающей среды.



 - Этот значок означает, что после окончания срока службы для утилизации электроприбора отнесите его в пункт сбора электрических и электронных отходов (WEEE)



Этот символ означает, что прибор может иметь аккумулятор или несколько аккумуляторов; пользователь должен извлечь их перед утилизацией прибора. Помните, что аккумуляторы должны быть выброшены только в специально предназначенные для этого контейнеры. Не бросайте их в огонь.

Данный прибор выполнен в соответствии с Директивой 2014/30/EU по электромагнитной совместимости и Директивой 2011/65/EU, ограничивающей использование некоторых опасных веществ в электрическом и электронном оборудовании.

Română

Cântar de bucătărie

Easy Inox (Ver II)

Stimate client,

Vă mulțumim pentru că ați cumpărat un produs marca Taurus.

Datorită tehnologiei sale, designului și modului de funcționare, precum și faptului că depășește cele mai stricte standarde de calitate, se poate garanta o utilizare complet satisfăcătoare și de lungă durată a produsului.

Înainte de a porni aparatul, citiți cu atenție aceste instrucțiuni și păstrați-le pentru a le putea consulta în viitor. Nerespectarea acestor instrucțiuni poate provoca un accident.

Înainte de utilizare, curățați toate componentele produsului care vor fi în contact cu alimentele, așa cum este indicat în secțiunea de curățare.

RECOMANDĂRI ȘI AVERTIZĂRI PRIVIND SIGURANȚA

Acest aparat poate fi utilizat de către copii cu vârsta minimă de opt ani și persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau fără experiență și cunoștințe, în cazul în care acestora sunt supravegheați sau au fost instruiți cu privire la utilizarea aparatului într-un mod sigur și înțeleg pericolele implicate.

- Acest aparat nu este o jucărie. Copiii trebuie supravegheați pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul.

- Curățarea și întreținerea nu trebuie efectuate de copii fără supraveghere.

- Nu utilizați aparatul dacă a fost scăpat pe podea, dacă există semne vizibile de deteriorare sau dacă prezintă scurgeri.

- Evitați orice contact cu lichidul care ar putea fi eliberat din baterie. În caz de contactul cu ochii, spălați cu apă din abundență și solicitați asistență medicală. Lichidul pierdut de baterie poate cauza iritații sau arsuri.

Nu puneți aparatul pe suprafețe fierbinți, cum ar fi plitele, arzătoarele aragazurilor, cuptoarele sau altele asemănătoare.

- Așezați aparatul pe o suprafață orizontală, tare, rigidă, plată și stabilă, fără vibrații. Evitarea contactului zonei de cântărire cu pereții sau alte obiecte care nu trebuie cântărite. În caz contrar, nu va afișa greutatea corectă.

UTILIZARE ȘI ÎNGRIJIRE:

- Nu supraîncărcați capacitatea de greutate a aparatului.

- Scoateți bateriile din aparat, dacă nu îl veți utiliza mai mult timp.

- Acest aparat este destinat numai pentru utilizarea în gospodărie, și nu pentru utilizări profesionale sau industriale.

- Acest aparat nu este valabil pentru comerț.

- Depozitați aparatul într-un loc care să nu fie la îndemâna copiilor și/sau a persoanelor cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, ori care nu au experiența sau cunoștințele necesare.

DEPANARE:

Orice utilizare necorespunzătoare sau nerespectarea instrucțiunilor face ca garanția și responsabilitățile producătorului să devină nule și neavenite.

DESCRIERE

A Platformă de cântărire

B Ecran LCD

C Buton on / off / zero / tare

D Butonul de conversie a unității (g-lb: oz, ml-fl'oz) și selectarea modului

E Capacul compartimentului bateriei

ASAMBLAREA BATERIEI (Fig.1)

- Scoateți capacul compartimentului pentru baterii. (1)

- Verificați dacă ați scos învelișul din plastic care protejează bateria (unele baterii se vând cu un înveliș de protecție).

- Puneți bateria în compartimentul său, respectând polaritatea. (2)
- Închideți din nou capacul compartimentului bateriei.

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

ÎNAINTE DE UTILIZARE:

- Asigurați-vă că ați înlăturat toate ambalajele produsului.
- Tot înainte de prima utilizare, curățați componentele care vor intra în contact cu alimentele în modul prezentat în secțiunea despre curățare.

UTILIZARE (Fig. 2)

1. Apăsăți butonul ($\frac{\psi}{TARE}$) pentru a activa cântarul.
2. Ecranul LCD va afișa rutina de pornire atunci când se deschide.
3. Așteptați până când apare „0” pe afișaj.
4. Așezați elementul care trebuie cântărit pe cântar (sau în vas, după cum este necesar). Ecranul LCD va afișa citirea greutății.
5. După cântărire, apăsați butonul ($\frac{\psi}{TARE}$) timp de 3 secunde pentru a opri cântarul sau se va opri automat în 2 minute.

MODURI

Acest cântar are trei moduri de cântărire (modul de greutate solidă, modul de volum pentru apă și modul de volum pentru lapte).

Pentru a măsura produse diferite, puteți selecta modul de cântărire dorit apăsând butonul ($\frac{\psi}{UNIT}$).

FUNCȚIA DE SELECTARE A UNITĂȚILOR DE CÂNTĂRIRE:

Dacă selectați modul de greutate solidă, va fi afișată o unitate de greutate solidă (g-lb: oz) dacă selectați modul de volum pentru apă sau lapte va fi afișată o unitate de volum (ml: fl'oz).

- Puteți selecta unitatea de cântărire dorită apăsând butonul ($\frac{\psi}{UNIT}$) timp de 3 secunde.

FUNCȚIA DE TARĂ (Fig.3):

Funcția de tară vă permite să cântăriți un alt produs consecutiv, după cântărirea primului produs, fără a-l elimina de pe cântar.

1. Apăsăți butonul ($\frac{\psi}{TARE}$) pentru a activa cântarul.
2. Ecranul LCD va afișa rutina de pornire atunci când se deschide.
3. Așteptați până când apare „0” pe afișaj. Așezați recipientul pe platforma cântarului.

4. Afișajul LCD va arăta greutatea recipientului.

5. Atingeți butonul ($\frac{\psi}{TARE}$) pentru a șterge greutatea recipientului (readucere la zero).

6. Adăugați ingredientele în recipient.

7. Pe ecranul LCD se va afișa numai greutatea ingredientelor.

NOTĂ: Dacă greutatea tarată este mai mare de

200g, ecranul va afișa acest simbol  în colțul din stânga jos, dacă greutatea tarată este inferioară, simbolul nu va fi afișat, însă funcția va rula oricum.

FUNCȚIA DE DECONECTARE AUTOMATĂ (AȘTEPTARE):

- Pentru a economisi energie, aparatul intră în modul de așteptare după 2 minute, dacă nu este folosit de utilizator.

DUPĂ CE AȚI TERMINAT UTILIZAREA APARATULUI:

- După cântărire, apăsați butonul ($\frac{\psi}{TARE}$) timp de 3 secunde pentru a opri cântarul sau lăsați-l și se va opri automat în 2 minute.

- Scoateți bateria din aparat dacă nu intenționați să utilizați aparatul pentru o perioadă prelungită de timp.

- Curățați aparatul

MESAJE SPECIALE:

Pe ecran pot apărea următoarele mesaje:

„Err” înseamnă că s-a depășit capacitatea aparatului.

„Lo”: înseamnă că bateria trebuie să fie schimbată/încărcată.

„unSt”: înseamnă că aparatul nu este stabil pentru cântărire.

„-”: Afișajul va arăta o valoare negativă dacă a fost eliminată o greutate de pe cântar. Vă rugăm să apăsați butonul ($\frac{\psi}{TARE}$) pentru a șterge valoarea negativă, apoi afișajul va arăta din nou „0”.

CURĂȚARE

- Curățați aparatul cu o cârpă umedă și câteva picături de lichid de spălare, apoi uscați-l.

- Nu utilizați solvenți sau produse cu pH acid sau bazic, de exemplu înălbitori sau produse abrazive, pentru curățarea aparatului.

- Nu introduceți niciodată aparatul în apă sau orice alt lichid și nici nu țineți aparatul sub jet de apă.

ACCESORII

Numai următoarele tipuri de accesorii trebuie să fie utilizate împreună cu aparatul:

- Baterii: 1 x CR2032 (baterie din litiu 3V)

Aceste accesorii sunt disponibile în magazinele de specialitate.

ANOMALII ȘI REPARAȚII

Dacă produsul este deteriorat sau apar alte probleme, duceți aparatul la un service de asistență tehnică autorizat. Nu încercați să-l demontați sau să-l reparați fără ajutor, deoarece poate fi periculos.

PENTRU VERSIUNILE UE ALE PRODUSULUI ȘI/SAU ÎN CAZUL ÎN CARE ESTE OBLIGATORIU ÎN ȚARA DVS.:

ECOLOGIE ȘI RECICLAREA PRODUSULUI

Materialele din care este format ambalajul acestui produs sunt incluse în sistemul de colectare, clasificare și reciclare. Dacă doriți să le eliminați, vă rugăm să utilizați pubelele publice corespunzătoare fiecărui tip de material.

Produsul nu conține substanțe în concentrații care ar putea fi considerate ca dăunătoare pentru mediu.



 - Acest simbol înseamnă că, în cazul în care doriți să aruncați aparatul la încheierea duratei sale de funcționare, trebuie să îl duceți la un centru de colectare a deșeurilor autorizat, în vederea colectării selective a deșeurilor de echipamente electrice și electronice (DEEE).



- Acest simbol înseamnă că produsul poate conține o baterie sau mai multe; utilizatorul trebuie să le scoată înainte de eliminarea produsului. Rețineți că bateriile trebuie eliminate în recipiente autorizate legal. Nu le eliminați în foc.

Acest aparat este conform Directivei 2014/30/UE privind Compatibilitatea electromagnetică și conform Directivei 2011/65/UE privind restricțiile de utilizare a anumitor substanțe periculoase la aparatele electrice și electronice.

Български

Кухненска теглилка

Easy Inox (Ver II)

Уважаеми клиенти,

Благодарим Ви, че закупихте електроуред с марката Taurus.

Технологията, дизайнът и функционалността на същия, както и фактът, че надвишава най-стриктните норми за качество ще Ви донесат пълно и дълготрайно задоволство от него.

Моля прочетете внимателно тази брошура, преди да пуснете уреда в действие. Запазете я за по-нататъшни справки.

Несъобразяването с настоящите указания може да предизвика произшествие.

Преди да използвате ел. уреда за първи път, почистете всички части, намиращи се в допир с хранителните продукти, следвайки упътванията от раздел “Почистване”.

Съвети и предупреждения за безопасност

Уредът може да бъде използван от хора, които не знаят и нямат опит, хора с физически увреждания или деца над 8 години, само и единствено ако са под надзора на някой възрастен човек или ако предварително им е обяснено как трябва да използват уреда по сигурен начин и ако разбират съществуващите рискове.

- Уредът не е играчка. Моля, осигурете необходимия надзор над децата, така че да не си играят с уреда.

- Почистването и поддръжката от потребителя не бива да

бъдат извършвани от деца без надзор.

- Забранена е употребата на апарата, ако същият е паднал или ако има явни признаци за дефекти, или при наличие на утечка.

- Избягвайте контакт с течността, която може да изтече от батерията. В случай на случаен контакт с очите, незабавно измийте с вода и посетете лекар. Течността, която може да изтече от батерията може да предизвика раздразнения или изгаряния.

- Не поставяйте уреда върху топли повърхности като плочи за готвене, газови котлони, фурни и др.

- Поставете уреда върху водоравна, твърда, коравна, равна, устойчива и свободна от вибрации повърхност. Избягвайте каквото и да било допир на зоната за теглене със стени и други предмети, неотнасящи се към тегленето. В обратен случай, уредът няма да покаже правилно величините свързани с теглото.

УПОТРЕБА И ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ:

- Не трябва да се надвишава теглителната способност на уреда.

- Отстранете батериите от уреда, ако няма да го използвате скоро.

- Уредът е предназначен единствено за битови нужди, не за професионална нито промишлена употреба.

- Настоящият уред не е подходящ за търговска дейност.

- Съхранявайте уреда далеч от достъпа на деца и/или хора с намалени физически, сензорни или умствени възможности, или такива без опит и познания за боравене с него.

ОБСЛУЖВАНЕ:

Неправилното използване на уреда или неспазването на указанията за работа е опасно, анулира гаранцията и освобождава производителя от отговорност.

ОПИСАНИЕ

A Платформа за претегляне

B LCD Дисплей

C Бутон за включване/изключване/тара

D Бутон за превръщане на мерни единици (g-lb:oz, ml-fl oz) и избор на модус

Е Капак на хранилището за батерията

ПОСТАВЯНЕ НА БАТЕРИЯТА (Fig.1)

- Отстранете капака на разпределението за батерията/ батериите. (1)
- Проверете дали сте премахнали пластмасовия филм на батерията/батериите (има батерии, които се продават с защитен филм).
- Поставете батерията/батериите на тяхното място, като спазвате полюсите. (2)
- Отстранете капака на хранилището за батерията/ батериите.

НАЧИН НА УПОТРЕБА

ЗАБЕЛЕЖКИ ПРЕДИ УПОТРЕБА:

- Уверете се, че сте отстранили напълно всякакъв вид опаковка на уреда.
- Преди да използвате ел. уреда за първи път, почистете всички части, намиращи се в контакт с хранителните продукти, като следвате упътванията от раздел "Почистване".

УПОТРЕБА (Fig.2)

1. Натиснете бутон (Ψ_{TARE}), за да включите теглилката.
2. На LCD екрана ще се появи обичайното изображение при включване.
3. Изчакайте, докато на екрана се появи "0"
4. Поставете това, което ще теглите - на везната или, ако е необходимо, в купата. На LCD екрана ще се появи цифрата с теглото.
5. След претеглянето натиснете бутон (Ψ_{TARE}) в продължение на 3 секунди, за да изключите везната. Ако не го сторите, везната ще се самоизключи след 2 минути.

МОДУСИ

Везната може да извършва три вида теглене (теглене на твърди артикули, на обем на вода и на обем на мляко).

- За измерване на различни видове артикули можете да изберете желания начин за теглене, натискайки бутон (Ψ_{TARE}).

ФУНКЦИЯ ПРЕВКЛЮЧВАНЕ НА МЕРНИТЕ ЕДИНИЦИ ЗА ТЕГЛО:

Ако изберете теглене на твърди неща, ще се появи единицата за твърдо теглене (g-lb:oz);

ако изберете модуса за вода или мляко ще се покаже единицата за обем (ml:fl:oz).

- Можете да изберете желаната теглителна единица, натискайки бутон (Ψ_{TARE}) в продължение на 3 секунди.

ФУНКЦИЯ "ТАРА"(Fig.3):

Функцията "тара" позволява претеглянето на друг артикул, след претеглянето на първия артикул, без последният да бъде снет от теглилката.

1. Натиснете бутон (Ψ_{TARE}), за да включите теглилката.
2. На LCD екрана ще се появи обичайното изображение при включване.
3. Изчакайте, докато на екрана се появи "0" Поставете контейнера на платформата на теглилката.
4. На LCD екрана ще се изобрази теглото на контейнера.
5. Докоснете бутон (Ψ_{TARE}), за да изтриете теглото на контейнера (зануляване).
6. Добавете съставките в контейнера
7. На LCD екрана ще се появи стойността на теглото на съставките.

БЕЛЕЖКА: В случай, че теглото тара надвишава 200 г. на екрана ще се изпише

този символ в долния ляв ъгъл;  ако теглото тара е по-ниско, този символ не ще се изпише, но функцията ще действа при всички положения.

Функция автоматично изключване (stand-by):

- С цел пестене на енергия, ако потребителят не е извършил никакво действие с уреда, същият преминава в състояние на автоматично изключване (stand-by) след изтичането на 2 минути.

СЛЕДА ПРИКЛЮЧВАНЕ РАБОТАТА С УРЕДА, НАПРАВЕТЕ СЛЕНОТО:

- След приключване на претеглянето натиснете бутон (Ψ_{TARE}) в продължение на 3 секунди, за да изключите теглилката или да излезете от теглилката и ще се изключи сама след 2 минути.
- Отстранете батериите от уреда, ако няма да го използвате скоро.
- Почистете уреда.

Специални съобщения:

Следните съобщения могат да се появят на екрана:

“Err”: Означава, че вместимостта на уреда е била надвишена

“Lo”: Означава, че батерията трябва да се зареди/ презареди

“unSt”: Означава, че тегилката не е устойчива и не може да претегля.

“-”: Екранът ще укаже отрицателна стойност, в случай, че от тегилката се е премахнало тегло. Натиснете бутон ($\frac{0}{\text{OFF}}$), за да изтриете отрицателната стойност. На екрана отново ще се изпише “0”.

ПОЧИСТВАНЕ

- Почистете уреда с влажна кърпа, напоена с няколко капки миеш препарат и после го подсушете.

- За почистването му не използвайте разтворители и препарати с киселинен или основен pH фактор, като белина и абразивни продукти.

- Не потапяйте уреда във вода или друга течност, нито го поставяйте под крана на чешмата.

КОНСУМАТИВИ

Този уред трябва да бъде използван само със следния вид консумативи:

- Батерии: 1 x CR2032 (литиева батерия 3 V)

Можете да закупите този вид консумативи в специализирани магазини.

Неизправности и ремонт

В случай на неизправност, моля отнесете уреда в оторизиран сервиз за техническо обслужване. Моля не се опитвайте да разглобявате уреда или да го поправяте - това е опасно.

За разновидностите EU на това изделие и/или в случая, приложим за Вашата страна:

Опазване на околната среда и рециклиране на изделието.

Материалите, от които изработена опаковката на този електроуред са включени в система за тяхното събиране, класифициране и рециклиране. Ако желаете да се освободите

от тях, използвайте обществените контейнери, пригодени за всеки отделен вид материал.

В изделието няма концентрации на вещества, които могат да бъдат определени като вредни за околната среда.



 - Този символ означава, че ако желаете да се освободите от уреда след изтичане на експлоатационния му живот трябва да го предадете по подходящ начин на фирма за преработка на отпадъци, оторизирана за разделно събиране на относно отпадъци от електрическо и електронно оборудване (OEEO).



- Този символ означава, че във вътрешността на уреда може да има батерии, които трябва да се извадят, преди да се освободите от него. Не забравяйте, че батериите трябва се оставят в специални контейнери и никога не трябва да се хвърлят в огън.

Този апарат е в съответствие с Директива 2014/30/EU за електромагнитна съвместимост и Директива 2011/65/EU за ограничения при употребата на определени опасни вещества в електрическите и електронни апарати.

المناسبة بيد وكيل نفايات معتمد للجمع الانتقائي من نفايات الأجهزة الكهربائية والإلكترونية (WEEE).



- يعني هذا الرمز أن المنتج قد يحتوي على بطاريات في داخله، ويجب إزالتها أولاً قبل التخلص من المنتج. تذكر أن البطاريات يجب أن تودع في حاويات خاصة ومعتمدة. وأنه لا يجوز أبداً رميها في النار.

يستوفي هذا الجهاز توجيه 2014/30/الاتفاق الكهرومغناطيسي وتوجيه 2011/65/UE حول قيود استخدام مواد خطرة معينة في الأجهزة الكهربائية والإلكترونية.

الوصف

A كفة وزن

B شاشة LCD

C زر تشغيل / إطفاء / صفر / وزن فارغ

D زر تحويل الوحدات (g-lb:oz, ml-fl'oz) واختيار الوضع

E غطاء حجرة البطارية

تنشيط البطارية (Fig.1)

- قم بإزالة غطاء حجرة البطارية/البطاريات. (1)
- تأكد أنه قد تم إزالة رقاقة الحماية البلاستيكية للبطارية/ البطاريات(فهناك بطاريات يتم تزويدها برقاقة حماية).
- قم بتوصيل البطارية/ البطاريات في مكان تثبيتها، مع مراعاة القطبية المشار إليها. (2)
- أغلق من جديد غطاء حجرة البطارية/البطاريات.

طريقة الاستخدام

ملاحظات أولية للاستعمال:

- تأكد من أنك قد أزلت كافة مواد تعبئة وتغليف المنتج.
- قبل استعمال المنتج لأول مرة، نظف الأجزاء في اتصال مع الأطعمة كما هو موضح في فقرة تنظيف.

الاستخدام (Fig.2):

1. اضغط على الزر ($\frac{\psi}{TARE}$) لتشغيل الميزان.
2. روتين البدء الخاص بها عند تشغيله LCD ستظهر شاشة.
3. انتظر حتى يظهر "0" على الشاشة.
4. ضع المادة التي سيتم وزنها على كفة الميزان(أو على الوعاء إذا لزم الأمر). قراءة LCD ستظهر شاشة الوزن.
5. بعد الوزن اضغط على زر ($\frac{\psi}{TARE}$) لمدة 3 ثوان لإيقاف الميزان أو سينطفئ تلقائياً في غضون 2 دقيقة.

الأوضاع

- يحتوي هذا الميزان على ثلاثة أوضاع للوزن(وضع الوزن الصلب ووضع حجم الماء ووضع حجم الحليب).
- لقياس العناصر المختلفة، يمكنك تحديد وضع الوزن المطلوب عن طريق الضغط على زر ($\frac{\psi}{UNIT}$).

وظيفة تغيير وحدات الوزن:

- إذا قمت بتحديد وضع الوزن الصلب، سيتم عرض وحدة الوزن الصلب(g-lb:oz) إذا قمت بتحديد وضع حجم الماء أو الحليب، سيتم عرض وحدة حجم(ml:fl'oz).
- يمكنك تحديد وحدة الوزن المطلوب عن طريق الضغط على زر ($\frac{\psi}{UNIT}$) لمدة 3 ثوان.

وظيفة الوزن الفارغ (Fig.3):

- تتيح لك وظيفة الوزن الفارغ أن تزن مادة أخرى على التوالي بعد وزن المادة الأولى دون إزالتها من الميزان.
- 1. اضغط على الزر ($\frac{\psi}{TARE}$) لتشغيل الميزان.
- 2. روتين البدء الخاص بها عند تشغيله LCD ستظهر شاشة.
- 3. انتظر حتى يظهر "0" على الشاشة. ضع الحاوية على منصة الميزان.
- 4. وزن الحاوية LCD سوف تظهر شاشة.
- 5. المس الزر ($\frac{\psi}{TARE}$) لمسح وزن الحاوية(إعادة التعيين إلى صفر).
- 6. أضف المكونات إلى الحاوية.

7. وزن المكونات فقط LCD سوف تظهر شاشة.

ملاحظة: إذا كان الوزن الفارغ أكبر من 200 غ، فإن الشاشة ستظهر هذا الرمز في الزاوية اليسرى السفلى؛ **T** وإذا كان الوزن الفارغ أقل، فلن يظهر هذا الرمز، ولكن ستعمل الوظيفة بكل الأحوال.

وظيفة الفصل التلقائي (stand-by):

- لغرض توفير الطاقة، يمر الجهاز إلى مرحلة الفصل التلقائي (stand-by) بعد 2 دقائق، إذا لم يتم المستخدم خلال هذه المدة بأي إجراء عليه.

بعد الانتهاء من استعمال الجهاز:

- بعد إجراء الوزن اضغط على الزر (Ψ) لمدة 3 ثوان لإطفاء الميزان أو الخروج من الميزان وسوف ينطفئ تلقائياً في غضون 2 دقيقة.
- قم بإزالة البطارية من الجهاز إذا لن تستعمل الجهاز لمدة طويلة من الزمن.
- نظف الجهاز.

رسائل خاصة:

قد تظهر على الشاشة الرسائل التالية:

"Err": وتعني أنه قد تجاوز قدرة الجهاز

"Lo": وتعني أنه من الضروري تغيير/إعادة شحن البطاريات

"unSt": وتعني أن الميزان غير مستقر للوزن.

"-": ستظهر الشاشة قيمة سالبة إذا تم إزالة الوزن من الميزان. اضغط على الزر (Ψ) لمسح القيمة السالبة، ستظهر الشاشة "0" من جديد.

التنظيف

- قم بتنظيف الجهاز بقطعة قماش مبللة ومشربة ببضع قطرات من منظف ثم جففه.
- لا تستخدم مواد مذيبة ولا منتجات بعنصر رقم هيدروجيني حمضي أو أساسي مثل المبيضات ولا منتجات كاشطة لتنظيف الجهاز.
- لا تغطس الجهاز في ماء أو سائل آخر ولا حتى وضعه تحت الحنفية.

المواد القابلة للاستهلاك

- لا يجب استعمال هذا الجهاز إلا مع النوع التالي من المواد القابلة للاستهلاك.

- بطاريات من نوع: CR2032 $\times$ 1 (بطارية خلية ليثيوم 3 فولت)

يمكنك شراء هذا النوع من المواد القابلة للاستهلاك في المتاجر المتخصصة.

أمر غير عادية والتوصيل

في حال العطل أحمل الجهاز إلى مركز صيانة فنية معتمد. لا تحاول فكّه أو إصلاحه لأنه قد يكون فيه خطر.

إصدارات الاتحاد الأوروبي من المنتج و/أو في حال يطبق في بلدك:

البيئة وإعادة تدوير المنتج

يتم دمج المواد التي تشكل عبئاً هذا الجهاز في نظام جمع وفرز وإعادة تدوير لها. إذا كنت ترغب في التخلص منها، يمكنك استخدام الحاويات العامة المناسبة لكل نوع من أنواع المواد. يخلو هذا المنتج من تركيزات المواد التي يمكن أن تعتبر ضارة بالبيئة.



يعني هذا الرمز أنه إذا كنت ترغب بالتخلص من المنتج، بعد انتهاء عمره، فيجب إيداعه عن طريق الوسائل

عزيزي الزبون

نشكر قرارك شراء منتج من منتجات العلامة التجارية تاوروس.

وسوف تجلب لك التكنولوجيا والتصميم والأداء إلى جانب واقع تجاوزه أعلى معايير الجودة الرضا التام لفترة طويلة من الزمن.

اقرأ بعناية كراس الإرشادات هذا قبل بدء تشغيل الجهاز واحتفظ به للرجوع إليه في المستقبل. إن عدم التقيد والامتثال لهذه الإرشادات قد يترتب عليه كنتيجة لذلك وقوع حادث.

قبل الاستعمال الأول، نظف جميع أجزاء المنتج التي قد تكون في اتصال مع الأطعمة، وباشر بذلك كما هو مبين في فقرة التنظيف.

نصائح وتحذيرات السلامة

- يمكن أن يستخدم هذا الجهاز الأطفال ممن هم بعمر 8 سنوات فما فوق والأشخاص من ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المنخفضة أو انعدام الخبرة والمعرفة، إذا ما قدم لهم الإشراف أو التدريب المناسبين فيما يتعلق باستعمال الجهاز بطريقة آمنة ويستوعبوا المخاطر المترتبة عليه.
- إن هذا الجهاز ليس لعبة. يجب أن يكون الأطفال تحت المراقبة للتأكد بأنهم لا يلعبون بالجهاز.
- لا يجب على الأطفال القيام بالتنظيف والصيانة التي يجب أن يقوم بها المستخدم ومن دون إشراف.

- لا تستخدم الجهاز إذا سقط، أو إذا كان هناك علامات واضحة من التلف، أو إذا كان هناك تسرب.
- تجنب أي اتصال مع السائل الذي قد يتحرر من البطارية. في حال الملامسة العرضية مع العينين، اغسلهما وراجع الطبيب. قد يسبب السائل المنسكب من البطارية تهيجاً أو حروقاً.
- لا تضع الجهاز على أسطح ساخنة مثل ألواح الطهي أو مواقد الغاز أو الأفران أو ما شابه ذلك.
- ضع الجهاز على سطح أفقي قوي وصلب ومستو وثابت وخالي من الاهتزازات. تجنب أي تماس بمنطقة الوزن مع الجدران أو غيرها من الأشياء خارج الوزن. وخلاف ذلك لا يتم عرض بالشكل الصحيح الأحجام المتعلقة بالوزن.

الاستخدام والعناية:

- لا تتجاوز قدرة وزن الجهاز.
- قم بإزالة البطاريات من الجهاز إذا لن تستعمله لمدة طويلة من الزمن.
- تم إعداد هذا الجهاز للاستعمال المنزلي فقط، وليس للاستعمال المهني أو الصناعي.
- هذا الجهاز غير مناسب للمعاملات التجارية.
- احفظ هذا الجهاز بعيداً عن متناول الأطفال و/أو الأشخاص من ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المنخفضة أو نقص الخبرة والمعرفة.

الخدمة:

إن كل استخدام غير مناسب، أو مخالفة إرشادات الاستعمال، قد يترتب عليه مخاطر، وهذا يلغي الضمان ومسؤولية الشركة المصنعة.

taurus

2 YEAR WARRANTY

1 YEAR RETAIL
+1 YEAR EXTENDED

taurusappliances.co.za
Register Online

Thank you for purchasing a Taurus product. Taurus guarantees that your product has been thoroughly inspected and tested before being dispatched and is free from mechanical and electrical defects and complies with the applicable safety standards. With every Taurus product purchased you get a 2 year warranty as detailed in the terms and conditions below.

First Year – 1 Year Retail Warranty:

Should defects due to faulty parts or workmanship develop, under normal domestic use, within 12 months from the original date of purchase please return the product to the store from where it was purchased for a refund or replacement.

Second Year – 1 Year Extended Warranty

Taurus takes pride in their product quality and therefore offer an extended 12 month warranty over and above the 1 Year Retail Warranty. Should defects due to faulty material or workmanship develop, under normal domestic use, after the 12 month period and within 24 months from the original date of purchase, please return the product postage pre-paid to Taurus for repair. Taurus will repair the product free of charge and return it to you directly. Taurus will replace a product with a similar product in the same or better condition, if the repair cannot be conducted for whatever reason.

NB: The 1 Year Extended Warranty is only valid for customers who have registered their warranty online at www.taurusappliances.co.za within the first year after making their purchase. See overleaf for details and instructions.

Before returning your product, check the following:

- Your household mains supply socket is in good condition, working and switched on.
- The mains supply circuit is not overloaded (White trip switch on your DB board is off).
- You have read the trouble shooting guide in your Instructions for Use.
- All accessories and parts are present.

The following conditions apply:

1. Please ensure you retain your receipt as this must be presented when making a claim under the terms of the guarantee. It is impossible to determine the guarantee period without proof of purchase, so please keep this in a safe place. (NB. Your guarantee can be scanned onto the Taurus web site for safe storage – see reverse side for details.)
2. If a refund or exchange is required the product must be complete with all accessories, parts and packaging. Missing parts will render the guarantee void.
3. Upon receipt of your appliance, check it for any transport damage to ensure it is safe for use. Return it to the store as soon as possible for exchange if damaged. The guarantee is void if products are damaged after

use, so please do not use the damaged product.

4. Your product is designed for normal domestic household use. Failure to read and comply with the instructions for use, cleaning and maintenance will render your guarantee void, so please read these instructions carefully to ensure your safety, and to get the most effective use from the product. (e.g. not removing lime scale; water deposits; insect infestation, and/or burnt products)
5. Any abuse, negligent, improper or accidental use or care will render the guarantee void and Creative Housewares (Pty) Ltd will not be liable for any loss or damage.
6. Any attempted repair, or replacement of unauthorised parts will render the guarantee void, so please contact an authorised service centre or service agent for any service or repair requirements.
7. NB: The guarantee on replaced products will be from the original date of purchase and not from when the date replacement was made.
8. All repairs carry a 3 month guarantee even if this falls outside of the 2 year guarantee period.
9. Taurus will attempt to conduct repairs within reasonable time in line with industry standards but cannot be held responsible or liable for any circumstances not under our control.

Repairs Out of the Warranty Period

If service or repair becomes necessary outside the warranty period, this service is still available however all transport/postage, spares and labour costs will be for the customers' account. All chargeable repairs will require the customers' written acceptance of the quote. Once the go-ahead has been received Taurus will undertake to conduct the repair within a reasonable time and maintain the condition of the product as received. All repairs are guaranteed for 3 months from the date of the repair.

For any service, enquiries and complaints please contact our Customer Care on 086 111 5006 or e-mail help@creativehousewares.co.za from 08h00 to 15h00 Monday to Friday excluding public holidays. Please also note that the company is normally closed for 2 weeks around Christmas and New Year.

Please send all products for repair postage pre-paid to one of the service centres listed on the back of this page.

ONLINE WARRANTY REGISTRATION

Why register your warranty?

We at Taurus pride ourselves on bringing premium quality appliances to market, and as a commitment to this level of quality we offer a 2 year warranty (1 Year Retail + 1 Year Extended) on all of our products. We often hear that our customers lose their receipts and can therefore no longer claim if they have a problem. To take advantage of the 1 Year Extended Warranty you will need to register your warranty online within the first year of purchase in order to make a valid claim. Now you can register your product, upload your warranty online, never have to worry about losing your receipt again and enjoy the benefit of your 2 year warranty.

Added Benefits

In addition to providing you with an online profile of your registered products we will also provide a host of value added benefits:

- Incentives and Competitions for registered users
- New recipes or ideas for your products
- New product developments – be the first to get the latest appliances
- Special offers on promotional items

How to Register your Online Warranty?

STEP1 Create your user profile:

If you haven't done so already, simply visit www.taurusappliances.co.za, click on the "Product Registration" link and follow the easy instructions. You will receive a username and password once registered. This will give you access to your user profile.



taurusappliances.co.za

STEP2 Pick a registration method:



DESKTOP/ LAPTOP

- Open your internet browser and visit www.taurusappliances.co.za
- Click on the "Registration" link and login using your user name and password.
- Click on "Register your products and upload receipts" and follow the easy instructions.
- Scan and upload your receipt



SMART PHONE/ TABLET

- Scan the QR code above or visit www.taurusappliances.co.za
- Click on the "Registration" link and login using your user name and password.
- Click on "Register your products and upload receipts" and follow the easy instructions.
- Scan or take a photo and upload your receipt.



FAX

- Fax the following to 021 931 4058
- First Name and Surname
- Contact telephone and fax number.
- Product Model number and Type.
- Traceability Code (found on the Warranty Card or on a label on the product)
- A clear and legible copy of your receipt.

Notes:

1. The online warranty system is a safe storage facility for your receipt.
2. You will be required to register on the Taurus website. You will receive a username and password once registered. This will give you access to your profile.
3. From your profile you will be able to load products that you have purchased. In order to successfully register your warranty you will need to either scan and upload, or fax through your receipt to us.
4. All instructions on how to load your products are available

inside your profile.

5. Please note that you must check that your receipt has been uploaded correctly. Creative Housewares cannot be held responsible for faxes or files not received.

6. For assistance with registration please email: marketing@creativehousewares.co.za.

NB: Your 1 year extended warranty is only valid if your product is registered online within the first year after purchasing your Taurus product. Failure to register your product on-line within the first year will render the extended warranty as void.

creative housewares

National Service Centre: 086 111 5006
e-mail: help@creativehousewares.co.za
www.creativehousewares.co.za

Cape Town

20 Tekstiel Street, Parow, Cape Town, 7493,
South Africa • P.O. Box 6156 Parow East, 7501,
South Africa Tel: +27 21 931 8117
Fax: +27 21 931 4058

Durban

243 Percy Osborn Road Morningside,
Durban, South Africa
Tel: +27 31 303 3465
Fax: +27 31 303 8259

Johannesburg

9 Hamburg Road, Airport, Spartan,
Johannesburg, South Africa
Tel: +27 11 392 5652
Fax: 086 567 9222

taurus

**2 JAAR
WAARBORG**
**1 JAAR KLEINHANDELS
+ 1 JAAR UITGEBREID**

taurusappliances.co.za
Registreer Aantlyn

Dankie vir die aankoop van 'n Taurus produk. Taurus waarborg dat u produk deeglik geïnspekteer en getoets word voordat dit versend word en is vry van meganiese en elektriese gebreke en voldoen aan die toepaslike veiligheidsstandaarde. Met elke Taurus produk wat gekoop word kry u 'n 2 jaar waarborg soos uiteengesit in die terme en voorwaardes hieronder.

Eerste Jaar - 1 Jaar Kleinhandelwaarborg:

Indien defekte as gevolg van foutiewe onderdele of vakmanskap binne 12 maande onder normale huishoudelike gebruik ontwikkel, binne die 12 maande vanaf die oorspronklike datum van aankoop, neem asseblief die produk na die winkel van waar dit gekoop is vir 'n terugbetaling of vervanging.

Tweede Jaar - 1 Jaar Uitgebreide Waarborg

Taurus is trots op die kwaliteit van die produk en bied dus 'n uitgebreide 12 maande waarborg bo en behalwe die 1 Jaar kleinhandelwaarborg. Indien defekte as gevolg van foutiewe materiaal of vakmanskap ontwikkel, onder normale huishoudelike gebruik, na die 12 maande tydperk en binne 24 maande vanaf die oorspronklike datum van aankoop, stuur die produk terug met posgeld betaal na Taurus vir herstel. Taurus sal die produk gratis herstel en dit direk aan u terugstuur. Taurus sal die produk vervang met 'n soortgelyke produk in dieselfde of beter toestand, as die herstel nie uitgevoer kan word vir watter rede ookal nie.

NB: Die 1 Jaar Uitgebreide waarborg is slegs geldig vir kliënte wat hul waarborg geregistreer het op ons webtuiste by www.taurusappliances.co.za binne die eerste jaar nadat hulle dit aangekoop het. Sien keersy vir besonderhede en instruksies.

Voordat u die produk terug stuur, maak seker van die volgende:

- U huishoudelike geleidingsok is in 'n goeie toestand, werk en aangeskakel is,
- Die geleidingsok is nie oorlaai nie (Wit uitskop skakelaar op u DB bord af is),
- U het die moeilikheid steuringsgids gelees in u instruksies vir gebruik,
- Alle bykomstighede en dele teenwoordig is.

Die volgende voorwaardes geld:

1. Maak seker dat u kwtansie behoue is, dit moet aangebied word wanneer 'n eis gemaak word onder die voorwaardes van die waarborg. Dit is onmoontlik om die waarborg tydperk te bepaal sonder die bewys van aankoop, so hou dit asseblief in 'n veilige plek. (NB. U waarborg kan opgeskander word na die Taurus webtuiste vir veilige bewaring - sien keersy vir meer inligting.)
2. Indien 'n terugbetaling of omruiling van die produk nodig is moet die produk volledig wees met al die bykomstighede, onderdele en verpakking. Toebehore wat weg is sal die waarborg nietig maak.
3. Met ontvangs van u toestel, gaan dit na vir enige vervoer skade om te verseker dat dit veilig is vir gebruik. Stuur dit so gou as moontlik terug na die winkel om die beska-

digde toestel te vervang. Die waarborg is nietig indien die beskadigde produk gebruik word na die tyd, so moet asseblief nie die beskadigde produk gebruik nie.

4. U produk is ontwerp vir normale huishoudelike gebruik. Deur te versuim om die instruksies te lees en te voldoen aan die terme van gebruik, die skoonmaak en instandhouding van die produk maak u waarborg ongeldig, so lees asseblief hierdie instruksies versigtig om u veiligheid te verseker, en om die beste uit die gebruik van die produk te kry. (bv nie die verwydering van kalk skaal; water neerslag; insek besmetting, en / of verbrande produkte)
5. Enige misbruik, nalatige, onbehoorlike of toevallige beskadiging of sorg van die produk word die waarborg nietig en Creative Housewares (Pty) Ltd, sal nie aanspreeklik wees vir enige verlies of skade nie.
6. Enige poging tot herstel, of vervanging met ongemagtigde onderdele sal die waarborg nietig maak, so kontak 'n gemagtigde dienssentrum of diensagent vir enige diens of herstelwerk.
7. NB: Die waarborg op die vervangingsproduk sal by die oorspronklike datum van aankoop bly en nie van die datum wanneer dit vervang is nie.
8. Alle herstelwerk dra 'n 3 maande waarborg selfs al val dit buite die 2-jaar waarborg tydperk.
9. Taurus sal probeer om die herstelwerk te doen binne 'n redelike tyd in lyn met die industrie standaarde, maar kan nie verantwoordelik gehou word of aanspreeklik wees vir enige omstandighede nie onder ons beheer nie.

Herstelwerk buite die waarborg tydperk

As diens of herstelwerk benodig word buite die waarborg tydperk, is hierdie diens steeds beskikbaar, maar is alle vervoer / posgeld, onderdele en arbeidskoste op die kliënte se onkoste. Alle betaalbare herstelwerk sal skriftelike aanvaarding van die kwotasie vereis van die kliënt. So dra Taurus die groen lig ontvang sal ons onderneem om die herstel binne 'n redelike tyd en in dieselfde toestand te hou as wat die produk ontvang is. Alle herstelwerk is gewaarborg vir 3 maande vanaf die datum van die herstel.

Vir enige diens, navrae en klagtes kontak ons kliënte diens op 086 111 5006 of e-pos help@creativehousewares.co.za vanaf 08h00 tot 15h00, Maandag tot Vrydag, openbare vakansiedae uitgesluit. Let asseblief ook daarop dat die maatskappy gewoonlik gesluit is vir 2 weke gedurende Kersfees en Nuwejaar.

Stuur asseblief alle produkte vir herstel met posgeld vooruit betaal aan een van die dienssentrums wat op die agterkant van hierdie bladsy verskyn.

AANLYN WAARBORG REGISTRASIE

Hoekom moet u die waarborg moet registreer?

Ons by Taurus is trots om premium gehalte toestelle op die mark te bring, en as 'n verbintenis tot die vlak van gehalte bied ons 'n 2 jaar waarborg (1 Jaar Kleinhandel + 1 Jaar Uitgebreide) op al ons produkte. Ons hoor dikwels dat ons kliënte hul kwitansies verloor en kan dus nie meer eis as hulle 'n probleem het nie. Om voordeel te trek van die 1 Jaar Uitgebreide waarborg sal u nodig hê om u waarborg aanlyn te registreer binne die eerste jaar van aankoop om 'n geldige eis te maak. Nou kan u die produk aanlyn registreer, laai u waarborg en hoef u nooit te bekommer dat u die kwitansie sal verloor nie en die voordeel van u 2-jaar waarborg geniet.

Bygevoegde Voordele

Bykomend tot die verskaffing van 'n aanlyn profiel van u geregisteerde produkte bied ons ook vele ander toegevoegde waarde voordele:

- aansporings en kompetisies vir geregisteerde gebruikers
- nuwe resepte of idees vir u produkte
- nuwe produk ontwikkelings - die eerste wees om die nuutste toestelle te kry
- spesiale aanbiedings op promosie-items

Hoe om u Aanlyn Waarborg te Registreer?

STAP 1 Skep u gebruikersprofiel:

As u dit nie reeds gedoen het nie, besoek www.taurusappliances.co.za, klik op die "Product Registration" skakel en volg die maklike instruksies. U sal 'n gebruikersnaam en wagwoord ontvang sodra u geregisteer het. Dit sal u toegang tot u profiel gee.



taurusappliances.co.za

STAP 2 Kies 'n registrasie metode:



REKENAAR/ SKOOTREK- ENAAR

- Maak u internet snuffelgids oop en besoek www.taurusappliances.co.za
- Klik op die "Registrasie" skakel en teken in met u gebruikersnaam en wagwoord.
- Klik op "Register your products" en laai kwitansies en volg die maklike instruksies.
- Skandeer en laai u strokie



SMART- FOON / TABLET

- Skandeer die QR-kode bo of besoek www.taurusappliances.co.za
- Klik op die "Registration" skakel en teken aan met u verbruikersnaam en wagwoord.
- Klik op "Register your products" en laai u kwitansie en volg die maklike instruksies.
- Skandeer of neem 'n foto en laai u strokie.



FAKS

- Faks die volgende na 021 931 4058
- Naam en Van
- Kontak telefoon en faksnommer.
- Produk model nommer en tipe.
- Traceability Code (wat op die Waarborgkaart of op 'n etiket op die produk gevind kan word)
- 'n Duidelike en leesbare afskrif van u ontvangs.

Notas:

1. Die aanlyn waarborg stelsel is 'n veilige stoor fasiliteit vir u strokies.
2. U sal gevra word om op die Taurus webtuiste te registreer. U sal 'n gebruikersnaam en wagwoord ontvang. Dit sal u toegang gee tot u profiel.
3. Van u profiel u sal in staat wees om produkte te laai wat u gekoop het. Om u waarborg suksesvol te registreer sal u nodig hê om of te skandeer en oplaai, of faks u strokie deur na ons.
4. Alle instruksies oor hoe om u produkte te laai is beskikbaar binne in u profiel.
5. Let daarop dat u moet seker maak dat u kwitansie korrek op-

gelaai is. Creative Housewares kan nie verantwoordelik gehou word vir faks of lêers nie ontvang nie.
6. Vir hulp met registrasie e-pos asseblief: marketing@creative-housewares.co.za.

NB: U 1 jaar verlengde waarborg is slegs geldig indien u produk aanlyn geregisteer is binne die eerste jaar na die aankoop van u Taurus produk. Indien u produk nie aanlyn geregisteer word binne die eerste jaar nie sal dit die verlengde waarborg nietig maak.

creative housewares

Nasionale Dienssentrum: 086 111 5006
e-pos: help@creativehousewares.co.za
www.creativehousewares.co.za

Kaapstad

20 Tekstielstraat, Parow, Kaapstad, 7493, Suid Afrika • P.O. Box 6156 Parow Oos, 7501, Suid Afrika Tel: +27 21 931 8117
Faks: +27 21 931 4058

Durban

243 Percy Osborn Road Morningside, Durban, South Africa
Tel: +27 31 303 3465
Faks: +27 31 303 8259

Johannesburg

9 Hamburgweg, Aeroport, Spartan, Johannesburg, Suid Afrika
Tel: +27 11 392 5652
Faks: 086 567 9222

Durban
243 Percy Osborn Road
Morningside, Durban, South Africa
Tell: +27 31 303 3465
Fax: +27 31 303 8259

creative housewares
 20 Tekstiel St, Parow, Cape Town, 7493, RSA
 P.O. Box 6156 Parow East, 7501, RSA
 +27 21 931 8117  +27 21 931 4058
Service Centre Helpline: 086 111 5006
 www.creativehousewares.co.za

Johannesburg
Unit 25 & 26 San Croy Office Park
Die Agora Road, Croydon, 1619
Tell: +27 11 392 5652
Fax: +27 11 392 1694